# **KOLLEKTION 2022/2023**



2		YEARS
S.A.R.	RESCU	E-TIMER

Liebe Freunde von Mühle-Glashütte, liebe Kenner mechanischer Zeitmesser, liebe Besitzer eines S.A.R. Rescue-Timer,

für uns von Nautische Instrumente Mühle-Glashütte ist das Jahr 2022 ein ganz besonderes Jahr: Denn unser S.A.R. Rescue-Timer feiert sein 20-jähriges Einsatzjubiläum bei der Deutschen Gesellschaft zur Rettung Schiffbrüchiger. Im Februar 2002 haben wir die ersten Uhren an die Seenotretter übergeben. Seitdem hat sich der S.A.R. Rescue-Timer bei zahlreichen Einsätzen hervorragend bewährt.

Mit einem leichten Facelift unserer Ikone sind wir in das Jubiläumsjahr gestartet, zum Februar 2022 haben wir den auf 20 Exemplare limitierten S.A.R. Rescue-Timer GOLD vorgestellt – ein weiteres, sehr spannendes Modell aus dieser Uhrenfamilie erscheint als absolutes S.A.R.-Highlight noch im Jubiläumsjahr.

Leider ist dieses noch nicht im neuen Armbanduhren-Katalog zu finden – dafür jedoch unsere bisherigen Neuheiten wie zum Beispiel die Teutonia IV BlueMoon mit extra großer Mondphasenanzeige oder die Panova Türkisblau mit Südsee-Flair. Viel Freude mit den neuen Modellen und dem gesamten Mühle-Katalog 2022/23 wünscht Ihnen



Thilo Mühle

# INHALT

153 JAHRE TRADITION. 153 JAHRE KNOW-HOW
DIE HEIMAT UNSERER FAMILIE UND UNSERER MANUFAKTUR
FIRMEN- UND FAMILIENGESCHICHTE
MÜHLE-TECHNOLOGIE
WARUM SIE TICKEN, WIE WIR TICKEN
DIE WERK-TECHNIK VON MÜHLE-GLASHÜTTE
PATENTIERTE SPECHTHALSREGULIERUNG
WIE EINE MÜHLE-UHR ENTSTEHT
HANDWERKSKUNST AUF HÖCHSTEM NIVEAU
EINSATZUHREN
DER S.A.R. RESCUE-TIMER FEIERT JUBILÄUM
S.A.R. RESCUE-TIMER  S.A.R. RESCUE-TIMER
S.A.R. RESCUE-TIMER LUMEN
S.A.R. FLIEGER-CHRONOGRAPH
SEEBATAILLON GMT
NAUTISCHE ARMBANDUHREN
SEA-TIMER BLACKMOTION
PANOVA
PANOVA TÜRKISBLAU
PANOVA BLAU
PANOVA ROT
PANOVA GRAU
PANOVA GRÜN
PANOVA WECHSELBÄNDER

UNABHÄNGIGES FAMILIENUNTERNEHMEN

10

12

18

20

22

24

26

30

36

38

40

42

46

50 52

54 56

57 58

62

64

66

67

68

70

29ER

**29ER** 

29ER BIG

29ER ZEIGERDATUM

**29ER CHRONOGRAPH** 

29ER TAG/DATUM

29ER CASUAL

WAS FAMILIE UND GLASHÜTTE FÜR UNS BEDEUTEN

# **TEUTONIA**

74 E	IN CDACCED	WILDE	ELID I		-GLASHUTTE
/4 E	IIV GRUSSER	WURF	run i	NOULE	GLASHUILE

- 76 TEUTONIA II MEDIUM
- 77 TEUTONIA II KLEINE SEKUNDE
- 78 TEUTONIA II CHRONOMETER
- 79 TEUTONIA II TAG/DATUM
- 80 TEUTONIA II CHRONOGRAPH
- 82 TEUTONIA IV LADY
- 84 TEUTONIA IV KLEINE SEKUNDE
- 85 TEUTONIA IV MONDPHASE
- 86 TEUTONIA IV BLUEMOON
- 88 TEUTONIA IV CHRONOGRAPH
- 90 TEUTONIA SPORT II
- 92 TEUTONIA SPORT I
- 93 TEUTONIA SPORT I CLOUS DE PARIS

# LUNOVA

- 96 LUNOVA LADY
- 97 LUNOVA DATUM
- 98 LUNOVA TAG/DATUM
- 100 LUNOVA CHRONOGRAPH

# TERRASPORT

- 104 TERRASPORT II
- 106 TERRASPORT I CHRONOGRAPH
- 108 WISSENSWERTES
- 112 UNSER ERBE
- 114 IMPRESSUM

MÜHLE-GLASHÜTTE



# UNSER UNABHÄNGIGES FAMILIENUNTERNEHMEN

Über 700 Jahre sind die Vorfahren unserer Familie in der Gegend rund um Glashütte ansässig. Sie wohnen in Börnersdorf bei Liebstadt oder in Liebenau bei Lauenstein – sind Pfarrer oder Musikdirektoren. Einer von ihnen wird sogar in den Freiherrnstand erhoben, nachdem er den sächsischen Kurfürsten aus einer misslichen Lage gerettet haben soll. Seit 1629 haben wir Mühles deshalb ein Familienwappen, vor allem aber ein Familienethos: "Weder durch Hoffnung, noch durch Furcht" lautet es – dass wir bodenständige Realisten sind, die auch Probleme mutig in Angriff nehmen, bedeutet es.

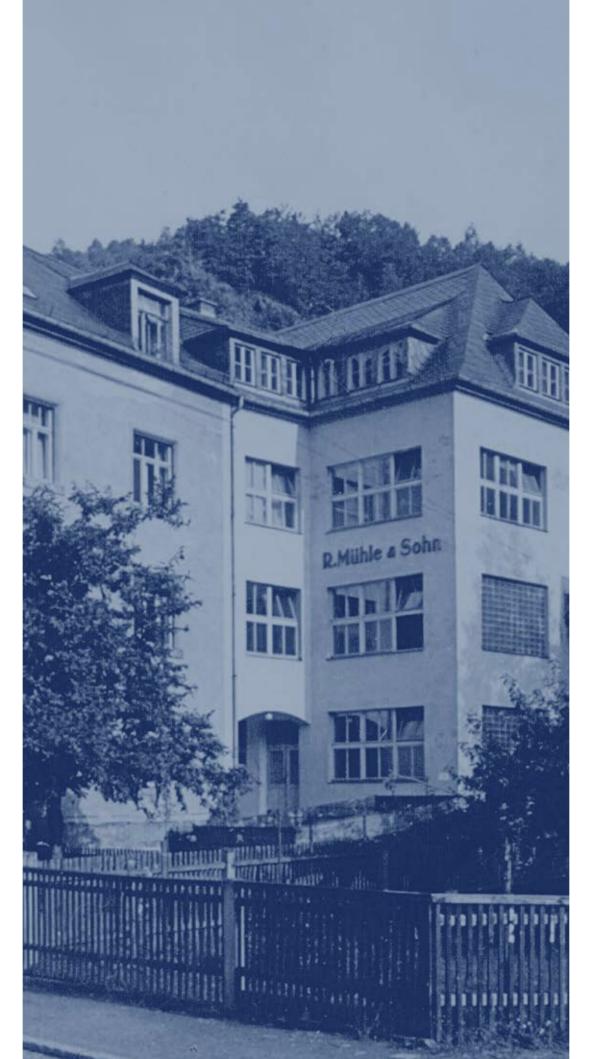
Gerade deswegen hat unsere Familie auch nicht aufgegeben, als das 1869 gegründete Familienunternehmen durch Weltkrieg, Sozialismus und Enteignung bedroht wird. Und so können wir heute mit Stolz sagen, dass der Name "Mühle" seit 153 Jahren für Präzision und das präzise Messen steht.

Den Grundstein dafür legte Robert Mühle, der ab 1869 höchst präzise Messinstrumente für die Glashütter Uhrenindustrie herstellte. Über die Jahre hinweg war die Leidenschaft für das präzise Messen regelrecht zu einer Familientradition geworden, als sich in vierter Generation schließlich die Ausrichtung des heutigen Unternehmens herauskristallisierte.

Nach der deutschen Wiedervereinigung macht Hans-Jürgen Mühle (\*1941) den entscheidenden Schritt zu der Art von Messinstrumenten, die wir heute fertigen: Ab 1994 entstehen unter dem Signet "Nautische Instrumente Mühle-Glashütte" höchst präzise Marine-Chronometer und automatisierte Schiffsuhrenanlagen, zwei Jahre später werden die ersten Armbanduhren vorgestellt.



Robert Mühle



# DAS BLEIBT IN DER FAMILIE

Die Leidenschaft für das präzise Messen beherrscht unsere Familie nun über 150 Jahre. Das in dieser Zeit angesammelte Wissen und die Werte, denen sich unser Unternehmen verpflichtet fühlt, werden dabei seit jeher von einer Generation an die nächste weitergegeben. So trat auch Thilo Mühle (\*1968) in die Fußstapfen seines Vaters.

Ins Familienunternehmen eingetreten ist er im Jahr 2000. Bodenständig, wie wir von Mühle-Glashütte eben sind, hat er zunächst die Produktentwicklung für die Armbanduhren übernommen. Erst vier Jahre später teilte er sich die Unternehmensführung dann gemeinsam mit seinem Vater, bevor er 2007 schließlich die alleinige Geschäftsführung übernahm.

Sein Weg ist ein sehr gutes Beispiel dafür, was wir von Nautische Instrumente Mühle-Glashütte unter Kontinuität, Tradition und der Weitergabe von Wissen verstehen. Denn so können wir sicherstellen, dass das in unsere Armbanduhren, Marinechronometer und nautischen Instrumente einfließende Know-how nicht verloren geht. Und dass unsere Zeitmesser stetig weiterentwickelt werden, weil nachfolgende Generationen deren Entwicklung mit neuen Ideen vorantreiben.

So sind heute bereits die Weichen für die kommende Generation gestellt. Denn auch die Kinder Thilo Mühles sind inzwischen für das Familienunternehmen tätig. Dabei zeichnet sein Sohn Dustin (\*1991) für den Einkauf aller Uhrenbauteile verantwortlich – während seine Tochter Fanny (\*1993) das Team zur Betreuung von Fachhändlern, Kunden und Uhrenfans leitet. Darüber hinaus arbeiten schon lange sein Bruder Thomas, seine Frau Mandy und sein Schwager Uwe im Unternehmen mit. Und natürlich ist auch Hans-Jürgen Mühle weiterhin im Unternehmen präsent. Die Bezeichnung "Familienunternehmen" kann man bei Nautische Instrumente Mühle-Glashütte also absolut wörtlich nehmen.



Hans-Jürgen Mühle und Thilo Mühle

GLASHÜTTE

# **DIE HEIMAT UNSERER FAMILIE UND UNSERER MANUFAKTUR**

Seit 1869 ist die Familie Mühle fest in der Glashütter Uhrenindustrie verwurzelt. Seitdem hat jede Generation am Familienunternehmen mitgebaut, indem sie Wissen und Werte zunächst von der vorhergehenden erlernt - und anschließend wieder an die kommende Generation weitergegeben hat. So ist Mühle heute der einzige Glashütter Uhrenhersteller, der sich noch im Besitz einer alteingesessenen Familie befindet.

Unsere Unternehmensgeschichte beginnt mit dem mutigen Entschluss Robert Mühles. Dieser wurde 1841 im wenige Kilometer von Glashütte entfernten Lauenstein geboren. Nach seiner Ausbildung beim Uhrenfabrikanten Moritz Großmann wagte er den Schritt in die Selbstständigkeit und gründete in Glashütte ein Unternehmen, das Präzisionsmessgeräte für die heimische Uhrenindustrie und die Uhrmacherschule herstellte.

Wenn man als Familie seit dem 14. Jahrhundert in der Gegend rund um Glashütte lebt und nun seit Generationen in der Uhrmacherei und Feinmechanik arbeitet, besitzt man ein ganz besonderes Verhältnis zu unserer kleinen Stadt im Erzgebirge. Für uns ist Glashütte deshalb nicht ein Ort wie jeder andere, sondern Heimat, Produktionsstandort und auch Qualitätsstandard. Glashütte steht dabei nicht nur für Präzision und Qualität, sondern vor allem auch für seine Innovationsfreude.

# DIE UHRENSTADT **GLASHÜTTE**

Glashütte ist eine kleine Stadt im idyllischen Müglitztal im Osterzgebirge und heute das Zentrum der deutschen Uhrmacherei. Hier der Blick auf den Stadtkern von den nahen Felsen der örtlichen "Bastei" her gesehen.



# PRÄZISES MESSEN SEIT 1869

Als Unternehmen besitzen wir eine ebenso bewegte wie bewegende Geschichte. Nachdem Robert Mühle die Leidenschaft für das präzise Messen in unseren Herzen entfacht hatte, ist der ursprüngliche Funke zu einer stetig leuchtenden Flamme geworden, die von Generation an Generation weitergegeben wird. Erst diese Tradition des präzisen Messens macht aus einem Zeitmesser eine Mühle-Uhr. Die instrumentelle Ausrichtung, die gute Funktionalität und die ausgeprägte Praxisorientierung bilden ihren wesentlichen Charakter.

Deshalb finden Sie die Meilensteine unserer Familien- bzw. Unternehmensgeschichte in aller Kürze auf den folgenden Seiten – und etwas ausführlicher im Bereich "Manufaktur" auf unserer Website unter www.muehle-glashuette.de.

# "Weder durch Hoffnung, noch durch Furcht"

1629 wurde der Familie Mühle ein Wappen verliehen. Der Wappenspruch "Nec spe, nec Metu" ist seitdem das Familienethos und lautet aus dem Lateinischen übersetzt: Weder durch Hoffnung, noch durch Furcht.

Aus dem Wappenbuch von 1656: V. Band Fol. 113

Schild gespalten, vorn in Silber auf grünem Boden stehend ein Fuchs, hinten in Rot ein goldner Querbalken auf dem gekrönten Helm ist der Fuchs ein Lamm im Rachen tragend, die Helmdecken sind rot/silber rot/gold. Bedeutung: der Fuchs gilt als Sinnbild der Schlauheit und des Ehrgeizes, rot/silber bedeutet Kühnheit, rot/gold Freiheit.

Die Familie Mühle ist eine sehr alte sächsische, schon um 1300 findet man dies Geschlecht in der (damals böhmischen) Gegend von Pirna. Ein Zweig später von der Mühle Gen. wurde 1629 in den Freiherrnstand erhoben. Aus ihrer bürgerlichen Linie wurden berühmt: der Musikdirector Nicolaus Mühle, der Pfarrer Johann Georg Mühle 1767 in Börnersdorf bei Liebstadt und der Sohn Johann Georg \*1787 in Liebenau bei Lauenstein Wappenspruch: "Nec spe, Nec Metu." Weder durch Hoffnung, noch durch Furcht.





# MESSUHR M 29 UND ARMBANDUHR M 29 CLASSIC

Mühle-Uhren sind Zeit-Messinstrumente: In keiner Armbanduhr spiegelt sich das deutlicher wider als in der M 29 Classic. Gerade die feine, glasklare Skalierung des Zifferblatts ist unverkennbar von den historischen Messuhren inspiriert.



#### NEC SPE NEC METU

Familienwappen und -ethos von 1629: Weder durch Hoffnung, noch durch Furcht"

Eine Familie, fünf Generationen Uhrenindustrie: Mühle-Glashütte ist heute der einzige Uhrenhersteller, der sich noch im Besitz einer in Glashütte verwurzelten Familie befindet.

# 1869

Gründung eines traditionsreichen Familienunternehmens

# Um 1900

Die Messuhr M 33 erreicht eine Genauigkeit von 1/1000 mm



# 1905

Paul, Max und Alfred Mühle treten ins väterliche Unternehmen ein. Am 1. Juli wird die Firma in "R. Mühle & Sohn" umbenannt

1910



# nach 1875

Anzeige und Erzeugnisse der feinmechanischen Werkstatt "Robert Mühle -Glashütte in Sachsen"



# 1896

Goldene Medaille der Stadt Dresden



Neben Messuhren fertigt R. Mühle & Sohn nun auch Tachometer und Autouhren





FIRMEN- UND FAMILIENGESCHICHTE

# PRÄZISES MESSEN SEIT 1869

# **1945**Verstaatlichung in Glashütte



# 1970

Die 4. Generation übernimmt das Ruder: Als Hans Mühle 1970 stirbt, übernimmt sein Sohn Hans-Jürgen Mühle den Betrieb "Ingenieur Hans Mühle Feinmechanik"

# 2000

Lange Tradition: Mit Thilo Mühle tritt die 5. Generation ins Familienunternehmen ein

# 1994

Neugründung des Familienunternehmens durch Hans-Jürgen Mühle unter dem Namen "Mühle-Glashütte GmbH nautische Instrumente und Feinmechanik"



# 2003

Die patentierte Spechthalsregulierung



# 2019

Robert Mühle Mondphase zum 150. Jubiläum



# 2022

20 Jahre S.A.R. Rescue-Timer



2010

0

2030

#### 198

1972 wird das Familienunternehmen ein zweites Mal enteignet und zunächst in einen volkseigenen Betrieb umgewandelt. 1980 fällt auch dieser an die GUB



Die ersten Armbanduhren werden vorgestellt



Manufakturlinie zum 145. Firmenjubiläum



# 2008

Neu entwickelte Mühle-Dreiviertelplatine



# 2007

Thilo Mühle wird alleiniger Geschäftsführer



# 2002

Der S.A.R. Rescue-Timer



# fashütte Sachsen.

Dereinigte Werke

Der Glashütter

**1920** Vereinigte Werke Glashütte/Sa.



# Dezember 1945

Neugründung des Familienunternehmens durch Hans Mühle

# um 1955

Umzug ins neue Produktionsgebäude MÜHLE-TECHNOLOGIE

# DEM PRÄZISEN MESSEN VERPFLICHTET

An die Qualität und Präzision eines Mühle-Uhrwerks stellen wir hohe Ansprüche. Deshalb konstruieren und fertigen wir viele Bauteile selbst, die für die Präzision und Zuverlässigkeit unserer Uhrwerke wichtig sind. Die patentierte, besonders stoßsichere Spechthalsregulierung ist das beste Beispiel dafür.

# MU 9413

Das Chronographen-Uhrwerk punktet nicht nur mit der stoßsicheren Spechthalsregulierung, sondern auch mit einer Dreiviertelplatine inkl. Glashütter Gesperr und entnehmbarer Ankerradbrücke sowie dem effizienten Mühle-Rotor (im Bild abgenommen).



INSTRUMENTE ZUR ZEITMESSUNG

# WARUM SIE TICKEN, WIE WIR TICKEN

Mühle-Uhren sind Instrumente zur Zeitmessung. Ein Instrument besitzt eine bestimmte Funktion und muss sich im täglichen Gebrauch bewähren. Das gilt für eine Mühle-Uhr in besonderem Maße. Auf Dauer will sie sich nicht in ihrem Etui oder gar in einem dunklen, kalten Safe verstecken: Sie will und kann täglich getragen werden.

Am wohlsten fühlt sich eine Mühle-Uhr an Ihrem Handgelenk. Bei Körpertemperatur, die ihren Gangwerten guttut. Darüber hinaus lechzt sie nach Bewegung – gerne an der frischen Luft, am liebsten beim Wandern, Radfahren, Campen, Segeln oder ...

Jede Uhr von Nautische Instrumente Mühle-Glashütte ist robust genug für einen sportlich-aktiven Lebensstil – sei es die elegante Teutonia oder der sportliche Sea-Timer BlackMotion. Denn wir fertigen mit Vorliebe pragmatische Zeit-Messinstrumente, auf denen man die Zeit auf den ersten Blick erkennen kann. Ohne überflüssigen Schmuck und Effekt-haschenden Zierrat. Was an einem "Zeitmesser" auffallen sollte, ist seine Präzision, seine hochwertige Verarbeitung und gute Ablesbarkeit. Finden wir. Überladene Zifferblätter und Brillanten-übersäte Lünetten können wir uns für unsere Uhren nicht vorstellen. Ganz im Gegenteil: Ein funktionaltechnisches Design in Kombination mit zeitlos-klassischen Elementen empfinden wir als schön. Präsenz verleihen einer Mühle-Uhr dagegen ihre geradlinige Art und der markant-maskuline Auftritt. Understatement nennt man dies heute. Mehr Sein als Schein würden wir dazu sagen.





# TEUTONIA II MEDIUM

Auch unsere etwas zierlicheren Uhren sind nicht allein zur Zierde da. In erster Linie sind auch sie Zeit-Messinstrumente, die sich unseren nautischen Tugenden der Präzision, Zuverlässigkeit und guten Ablesbarkeit verpflichtet fühlen.



# SEA-TIMER BLACKMOTION

Ob auf, im oder am Wasser: Wo Sport richtig Spaß macht, ist der Sea-Timer BlackMotion ganz in seinem Element. Die Mühle-Sportuhr ist wie gemacht für alle, die immer in Bewegung sind und neue Funsportarten am liebsten gleich ausprobieren möchten.



Was eine Glashütter Uhr von anderen Uhren unterscheidet, ist das Uhrwerk. Diesem kommt in der Uhrenstadt Deutschlands besondere

# Mühle-Dreiviertelplatine: So bleibt Glashütter Tradition lebendig

Die Dreiviertelplatine trägt ihren Namen, weil sie etwa drei Viertel des Uhrwerks bedeckt. So dient sie der stabilen Lagerung von Federhaus, Kron- und Sperrrad sowie des gesamten Räderwerks. Wie es in Glashütte Tradition ist, haben wir unsere Dreiviertelplatine mit dem klassischen Glashütter Gesperr ausgestattet. Es hält den Druck auf das Sperrrad gering und minimiert damit Abnutzungserscheinungen. Darüber hinaus verfügt die Dreiviertelplatine über eine entnehmbare Ankerradbrücke. Diese sieht nicht nur sehr schön aus - mit ihrem roten Lagerstein und den zwei gebläuten Schrauben. Sie erleichtert vor allem eine Revision der Uhr, weil das Ankerrad oder auch die ganze Hemmung einfacher ausgebaut und gereinigt werden können.

# Charakteristischer Mühle-Rotor: Die Schwerkraft effizient nutzen

Damit eine Uhr über einen langen Zeitraum zuverlässig und präzise funktioniert, müssen alle Bauteile des Uhrwerks perfekt zusammenarbeiten: vom Antrieb über das Räderwerk bis hin zur Hemmung und Regulierung. Deshalb haben wir nicht nur eine eigene Feinregulierung entwickelt, wir schenken auch dem Rotor höchste Aufmerksamkeit. Der Rotor sorgt für das Aufziehen unserer Automatikuhren. Damit dies effizient geschieht, stellen wir ihn nach unseren Entwürfen auf unseren eigenen Maschinen her. Der Mühle-Rotor besteht aus dem gravierten Mittelsegment und einem speziellen Schwermetallhalbreifen. Diese Schwungmasse wird mit vier bzw. fünf goldfarbenen Nieten an den äußeren Umfang des Mittelsegments genietet, in dessen Mitte sich ein reibungsarm funktionierendes Kugellager befindet.



# MÜHLE-DREIVIERTELPLATINE

Die Mühle-Dreiviertelplatine wurde 2008 entwickelt und kam zuerst in unserem Chronographen-Uhrwerk "MU 9408" zum Einsatz. Glashütte-typisch verfügt sie über ein reibungsarmes Glashütter Gesperr und eine servicefreundliche, entnehmbare



# **GLASHÜTTER GESPERR**

Beim Aufziehen dreht sich das Federhaus und speichert die Aufzugsenergie für das Uhrwerk. Dabei rattert das Gesperr über die Zähne des darüber liegenden Sperrrades. Seine spezielle Form hält den Druck auf das Sperrrad gering und minimiert Abnutzungserscheinungen.



# ENTNEHMBARE ANKERRADBRÜCKE

Sie ist ein traditionelles Merkmal Glashütter Uhrwerke und dient der Lagerung des Ankerrades, welches zu den am stärksten beanspruchten Rädern im Uhrwerk gehört. Um dessen Wartung zu erleichtern, kann die Brücke entfernt werden, ohne das Uhrwerk komplett zu demontieren.



MU 9413

Unverwechselbar machen das Chronographen-Uhrwerk die patentierte Spechthalsregulierung, die Mühle-Dreiviertelplatine inkl. Glashütter Gesperr und entnehmbarer Ankerradbrücke sowie der effiziente Mühle-Rotor.

# 22

# PRÄZISION UNTER HÄRTESTEN EINSATZBEDINGUNGEN

MONTAGE DER SPECHTHALSREGULIERUNG

Auf unsere Uhren soll man sich jederzeit verlassen können. Deshalb kommt unsere hauseigene, besonders stoßsichere Feinregulierung heute in jedem Mühle-Uhrwerk zum Einsatz. Ein traditionelles Kennzeichen eines Glashütter Uhrwerks ist die Schwanenhals-Feinregulierung. Diese haben wir von Nautische Instrumente Mühle-Glashütte weiterentwickelt und als Spechthals-Feinregulierung patentieren lassen. Die traditionell in Glashütte verwendete Regulierung haben wir dabei besonders stoßsicher gemacht. Dies war notwendig, weil wir viele sportliche Uhren fertigen bzw. Uhren, die ihren Dienst zum Beispiel im harten Seenotrettungsalltag verrichten müssen. Schon auf den ersten Blick ist ein Mühle-Uhrwerk an dieser einzigartigen Feinregulierung zu erkennen.

Diese haben wir 2003 entwickelt, damit sie den präzisen Gang unserer Uhrwerke auch unter härtesten Einsatzbedingungen sicherstellt. Eine stärkere Erschütterung kann bei herkömmlichen Feinregulierungen dazu führen, dass der Rückerzeiger zwischen Regulierschraube und Gegendruckfeder nach oben springt. Dadurch kann sich die Lage der Unruhwelle oder die Regulierung der Uhr verändern.

Unsere speziell geformte Spechthalsfeder verhindert, dass sich der Rückerzeiger nach oben bewegen kann, indem sie in eine halbkreisförmige Vertiefung des Rückers eingreift. Damit drückt sie den Rückerzeiger nicht nur seitlich gegen die Feinregulierschraube, sondern gleichzeitig auch nach unten auf den Unruhkloben.

Den Namen der Spechthalsregulierung haben wir von der charakteristisch geformten Feder abgeleitet. Denn ihre Form gleicht dem Kopf eines Spechtes. Die Regulierung der Uhr erfolgt wie üblich durch das Verdrehen der Feinregulierschraube. Dadurch wird der Spechthalszeiger bewegt und die wirksame Länge der Unruhspirale verlängert oder verkürzt. Der eigentümliche Schwung der Spechthalsfeder ermöglicht dabei ein besonders feinfühliges Regulieren der Uhr. Nach der Regulierung wird die Feinregulierschraube zusätzlich mit einer Klemmschraube fixiert.

# BAUTEILE UNSERER PATENTIERTEN SPECHTHALSREGULIERUNG

- Speziell geformter Mühle-Unruhkloben
- 2 Spechthalsfeder
- 3 Spechthalszeiger
- 4 Feinregulierschraube
- 5 Klemmschraube für die Feinregulierschraube



**ENTSTEHT** 

**WIE EINE MÜHLE-UHR** 



# DESIGN

Zifferblätter, Zeiger und Gehäuse werden von einem kleinen Design-Team rund um Thilo Mühle im eigenen Haus entworfen.



# **RUHIGE HAND**

Auch wenn wir Werkteile auf unseren CNC-Bearbeitungszentren bis auf 1/1000 mm genau herstellen – ohne die kundige Hand unserer Finisseure könnten wir keine genau gehende Uhr fertigen.



# MONTAGE DER UHRWERKE

Ein Mühle-Uhrwerk kommt aus den besten Händen. Mit größter Sorgfalt fügen unsere Uhrmacher die einzelnen Bauteile zusammen.



# KONSTRUKTION

Die patentierte, besonders stoßsichere Spechthalsregulierung wurde 2003 entwickelt und ist nur in Mühle-Uhrwerken



# PRÜFENDER BLICK

Ein vollendetes Werkteil erfordert viel Erfahrung und Augenmaß – wobei der Arbeitsfortschritt immer wieder überprüft wird.



# KRÖNENDER ABSCHLUSS

Die Montage unserer Automatikwerke endet mit dem Anbringen des Rotors, der mit dem Mühle-Logo graviert ist. Von der Gestaltung der Zifferblätter über die Fertigung von Bauteilen bis zur Montage und Reglage der Uhrwerke: Mühle-Armbanduhren werden technisch und gestalterisch im eigenen Haus entwickelt und in Glashütte aufwändig montiert und reguliert.

Neben den hochwertigen Gehäusen müssen vor allem die Uhrwerke dem hohen Anspruch an Präzision und Zuverlässigkeit entsprechen. Deshalb haben wir bereits 2003 eine eigene Feinregulierung konstruiert, die den präzisen Gang der Uhrwerke auch unter härteren Einsatzbedingungen sicherstellt.

Die patentierte Spechthals-Regulierung ist heute in jedem Mühle-Uhrwerk zu finden. In Kombination mit dem charakteristischen Mühle-Rotor und der traditionellen Glashütter Dreiviertelplatine, die inklusive Glashütter Gesperr und Ankerradbrücke exklusiv in den Chronographenwerken Verwendung findet, macht sie ein Mühle-Uhrwerk unverwechselbar.

Diese Bauteile fertigt Mühle-Glashütte bis auf den tausendstel Millimeter genau auf hochmodernen CNC-Bearbeitungszentren. Die dabei entstehenden Werkstücke stellen die Basis für die manuelle Weiterbearbeitung in der Finissage dar, in der sie Schritt für Schritt zu einem montagefähigen Werkteil vollendet werden.

Im ersten Arbeitsschritt wird jedes von Hand entgratet. Anschließend wird es in mehreren Schritten weiterbearbeitet und mit einer eigens ihm zugedachten Finissierung vollendet. So werden Kron- und Sperrräder beispielsweise mit einem Sonnenschliff dekoriert – während das Mittelsegment des Mühle-Rotors mit einem kreisförmigen Bandschliff versehen wird.

Sobald die Bauteile am Uhrmachertisch angekommen sind, beginnt die Montage. Unsere Uhrmacher betrachten jedes Uhrwerk dabei als Individuum und behandeln es auch so. Denn nach der Vormontage grundlegender Baugruppen ist jeweils ein Uhrmacher für die abschließende Montage eines Werkes verantwortlich. So wächst es bedächtig, bis die Gangpartie eingesetzt werden kann. Dann ist das Werk bereit für die Reglage mit der patentierten Spechthals-Regulierung.

Die Regulierung erfolgt in allen sechs Lagen, die eine Uhr am Handgelenk einnehmen kann. Zudem orientiert sie sich an der Chronometernorm. Jede Mühle-Uhr wird dabei so reguliert, dass ihr Gang zwischen 0 und max. +8 Sekunden pro Tag liegt. Ein geringes Vorgehen ist hier durchaus beabsichtigt: Denn kein Träger einer Mühle-Uhr soll aufgrund seiner Uhr zu spät kommen.

27

# **HANDWERKSKUNST AUF HÖCHSTEM NIVEAU**

Als kleineres und unabhängiges Familienunternehmen produziert Mühle-Glashütte seit jeher wie eine Manufaktur. Das hohe Maß an Handarbeit ist das beste Beispiel dafür. Die im Jahr 2014 vorgestellte Manufakturlinie "R. Mühle & Sohn" fügt dem jedoch eine neue Qualität hinzu. Denn deren neu konstruierte Handaufzugswerke verkörpern das, was bei der Fertigung feiner Zeitmesser zusätzlich in der Bezeichnung "Manufaktur" enthalten ist: die Fähigkeit, Uhrwerke selbst konstruieren und die wichtigsten Bauteile dafür fertigen zu können.

Zum 150. Jahrestag der Firmengründung durch Robert Mühle erreichte die Manufakturlinie "R. Mühle & Sohn" ihren Höhepunkt. Deren jüngstes Mitglied ist die Robert Mühle Mondphase, mit der die dritte selbst konstruierte Komplikation in die Manufakturlinie Einzug hält. Neben der neuen Mondphasenanzeige beherbergen die 42 Millimeter großen Platin-, Rotgold- und Edelstahl-Gehäuse der Sonderedition die hauseigene Auf/Ab-Anzeige aus dem Jahr 2014 und das 2016 entwickelte Mühle-Zeigerdatum.





# ROBERT MÜHLE MONDPHASE IN EDELSTAHL

Die Robert Mühle Mondphase in Edelstahl ist auf 100 Exemplare limitiert. In ihrem Robert Mühle Kaliber RMK 04 findet sich neben der Auf/Ab-Anzeige und dem Mühle-Zeigerdatum eine auf 122 Jahre genau konstruierte Mondphasenanzeige. Ihr Manufakturkaliber besitzt insgesamt 202 Bauteile und gehört damit zu den aufwändigsten Uhrwerken, die bei Mühle-Glashütte gefertigt werden.

Die Handaufzugswerke der Manufakturlinie "R. Mühle & Sohn" wurden ganz im Geiste des klassischen Glashütter Uhrenbaus konstruiert. So können in diesen Mühle-Uhrwerken erstmals ein gravierter Unruhkloben und farbenprächtige verschraubte Goldchatons bewundert werden.

# MONTAGE EINES MÜHLE-UHRWERKS

Wir sehen in jedem unserer Uhrwerke ein Individuum und behandeln es auch so. Bei der Montage fügen unsere Uhrmacher die einzelnen Bauteile zunächst zu verschiedenen Baugruppen zusammen, die dann zu einem kompletten Uhrwerk montiert werden.



EINSATZUHREN

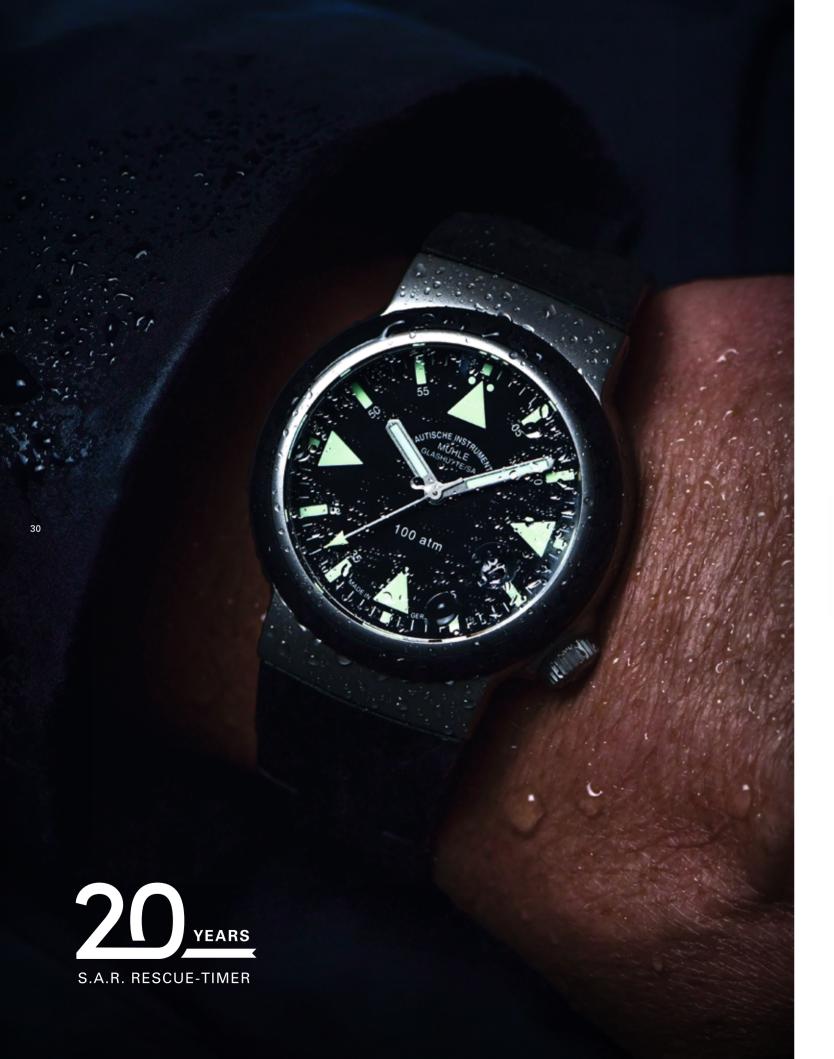
# IM HARTEN RETTUNGSALLTAG BEWÄHRT

Mühle-Uhren sind bekannt für ihre nautischen Tugenden: hohe Präzision und Zuverlässigkeit sowie beste Ablesbarkeit. Gerade unsere S.A.R. Modelle stellen dies täglich unter Beweis – seit Februar 2002 zum Beispiel auf den Seenotrettungskreuzern und -booten der Deutschen Gesellschaft zur Rettung Schiffbrüchiger.

# DIE SEENOTRETTER

Die Seenotrettungskreuzer HANNES GLOGNER, HANS HACKMACK und EISWETTE im Einsatz (Foto: DGzRS Die Seenot-







# S.A.R. RESCUE-TIMER BRONZE

Zum 15-jährigen Einsatzjubiläum im Jahr 2017 erschien eine auf 150 Exemplare limitierte Sonderedition mit einem Gehäuse aus Aluminiumbronze.

# S.A.R. ANNIVERSARY-TIMER

Vom S.A.R. Anniversary-Timer gab es zwei Zifferblatt- und Gehäuse-Varianten, eine davon mit schwarzer DLC-Beschichtung.



# S.A.R. RESCUE-TIMER GOLD

Sein Gehäusemittelteil besteht aus 18-karätigem Gelbgold und beinhaltet einen sehr hohen Feingoldgehalt von insgesamt 70 Gramm. Die Sonderedition aus dem Jahr 2022 ist auf 20 Exemplare limitiert.





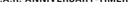
# S.A.R. ANNIVERSARY-TIMER

Der robuste Zeitmesser wurde zum 10-jährigen Dienstjubiläum des S.A.R. Rescue-Timer im Jahr 2012 vorgestellt. Seine zwei Zifferblatt-/Gehäuse-Varianten waren auf je 250 Exemplare limitiert.



# S.A.R. RESCUE-TIMER "SK HAMBURG"

Im August 2020 wurde diese auf 150 Exemplare limitierte Sonderedition von Mühle-Glashütte und Juwelier Wempe vorgestellt, um die Seenotretter auf Nord- und Ostsee zu unterstützen. Anlass war die vorherige Taufe des Seenotrettungskreuzers HAMBURG.



# S.A.R. RESCUE-TIMER "150 JAHRE DGZRS"

Im Jahr 2015 wurde diese Sonderedition zum 150-jährigen Bestehen der DGzRS vorgestellt: Sie trägt das Symbol der Seenotretter – das Hansekreuz. Ein täglich wechselndes Sichtfenster zeigt sieben wichtige Informationen zur DGzRS an.



Die Einsatzuhr wurde gemeinsam mit den Vorleuten der Seenotretter entwickelt. Diese nutzen den S.A.R. Rescue-Timer

unter anderem als Zeitgeber bei Nachteinsätzen. Dank seiner

großzügig mit Super-LumiNova ausgestatteten Zeiger und

der charakteristisch geformten Indizes ist eine zeitliche Ori-

Nachdem der S.A.R. Rescue-Timer 20 Jahre lang unverän-

dert gefertigt wurde, haben wir zum Auftakt des Jubiläums-

jahrs ein moderates Facelift an der bewährten Einsatzuhr

vorgenommen. Zur Modifizierung gehören eine schwarze

Datumsscheibe mit weißen Ziffern und eine Krone in perl-

gestrahltem Edelstahl, welche die Anmutung des mattierten

Gehäuses perfekt aufnimmt. Da sich die Rettungsuhr weiterhin im Dienst bei den Seenotrettern befindet und hier einen genau definierten Zweck erfüllen muss, ist das Facelift der

bewährten Uhr bewusst sehr moderat ausgefallen.

entierung jederzeit möglich.







#### IM DAUERTEST SEIT 2002

Immer wieder werden neue Vorleute mit dem S.A.R. Rescue-Timer ausgerüstet, um ihn weiterhin für uns zu testen.

So wurde die S.A.R. Einsatzuhr 2018 an Michael Müller übergeben, den damaligen Vormann des 28-Meter-Seenotrettungskreuzers BERLIN.



#### DIE RETTUNG SCHIFFBRÜCHIGER MIT DEM TOCHTERBOOT BIENE

Bei einer Bergung aus dem Wasser sorgt das abgerundete Gehäuse des S.A.R. Rescue-Timer dafür, dass kein Seemann verletzt wird. (© Foto Die Seenotretter – DGzRS, Thomas Steuer)

# DIE GESCHICHTE RUND UM DEN S.A.R. RESCUE-TIMER

Seit mehr als 157 Jahren sorgt die Deutsche Gesellschaft zur Rettung Schiffbrüchiger (DGzRS) für Sicherheit auf Nord- und Ostsee. Damit übernehmen die Seenotretter eine wichtige und oft auch gefährliche Arbeit, der zahlreiche Menschen ihr Leben verdanken. Seit ihrer Gründung hat die Gesellschaft, die sich rein aus Spenden finanziert, über 86.000 Menschen aus Seenot gerettet.

Der Gründung vorausgegangen waren mehrere schwere Schiffsunglücke an der Nordseeküste, worauf Forderungen nach einem deutschen Seenotrettungswerk laut wurden. Dies führte zunächst zur Gründung regionaler Rettungsvereine, die sich am 29. Mai 1865 in Kiel zur Deutschen Gesellschaft zur Rettung Schiffbrüchiger zusammenschlossen. Als Robert Mühle unser Familienunternehmen in Glashütte gründete, gab es die DGzRS also schon mehrere Jahre.

Seit 2002 besitzen die Seenotretter und Mühle-Glashütte eine gemeinsame Tradition. Denn im Februar jenes Jahres wurden die ersten S.A.R. Rescue-Timer an die Vorleute der DGzRS übergeben. Die Uhr wurde gemeinsam mit ihnen entwickelt und auf die harten Anforderungen auf See zugeschnitten.

Dort wird der S.A.R. Rescue-Timer zum Beispiel als Zeitgeber bei Einsätzen benötigt. Um bei Nacht die Sicht aufs Meer zu verbessern, werden die Beleuchtung im Inneren der Seenotrettungskreuzer und -boote und selbst die Instrumente oft abgedunkelt. Dank der guten Nachtablesbarkeit des S.A.R. Rescue-Timer können Uhrzeiten für Einsatzberichte auch dann exakt protokolliert werden.

Als Uhrenmarke mit nautischem Hintergrund bot sich eine Kooperation mit den Seenotrettern geradezu an. Diese sind oftmals bei rauer See im Einsatz. Während die Seenotrettungskreuzer und -boote seit jeher höchst seetüchtig sind, wurden viele private Armbanduhren jedoch bei Einsätzen beschädigt. So nahmen wir im März 2001 Kontakt mit den Seenotrettern auf und schlugen die Entwicklung einer anwenderbezogenen Uhr vor, die den harten Einsatzbedingungen gewachsen ist.

Der S.A.R. Rescue-Timer hat sich seit seiner Indienststellung zu der Mühle-Ikone schlechthin entwickelt. Verantwortlich dafür zeichnet nicht nur die ebenso funktionale wie unverwechselbare Zifferblatt-Gestaltung, aufgrund derer man den S.A.R. Rescue-Timer schon aus mehreren Metern Entfernung erkennt – sondern auch die hohe Alltagstauglichkeit einer praxisorientierten Uhr, die einfach alles mitmacht.

Sie dürfen also heute schon gespannt auf den weiteren Verlauf des Jubiläumsjahres sein. Denn das Facelift und die goldene Sonderedition des S.A.R. Rescue-Timer bilden den Auftakt zu einer weiteren aufsehenerregenden S.A.R.-Neuheit.

# S.A.R. RESCUE-TIMER.

Bei der Entwicklung unserer Uhren stützen wir uns nicht nur auf unser eigenes Know-how. Wir lassen auch andere Einflüsse gelten – und suchen sie sogar. So wurde der S.A.R. Rescue-Timer in Funktion und Design wesentlich mitbestimmt von den Vorleuten der Deutschen Gesellschaft zur Rettung Schiffbrüchiger (DGzRS). Die Vorleute sind die Kapitäne der Seenotrettungskreuzer und -boote, die bei Wind und Wetter ihrer Aufgabe nachkommen, Seeleuten in Not zu helfen. Durch diese Praxisorientierung entstand eine außergewöhnlich robuste Uhr, die jeder Herausforderung gewachsen ist.



# ZIFFERBLATT



Schwarz M1-41-03

# BAND







Kautschuk M1-41-03-KB

Kautschuk M1-41-08-KB-VIII



Kautschuk/Edelstahl M1-41-03-MB

# GEHÄUSE

Edelstahl mit Kautschuklünette. 4 mm starkes Saphirglas mit von innen eingesetzter Lupe. Verschraubte Krone.

Ø 42,0 mm; H 13,5 mm. Wasserdicht bis 100 bar.

# UHRWERK

SW 200-1, Automatik; Version Mühle mit patentierter Spechthalsregulierung, eigenem Rotor und charakteristischen Oberflächenveredelungen.

Sekundenstopp. Datumschnellkorrektur. 41 h Gangreserve.



# S.A.R. RESCUE-TIMER LUMEN.

gen schwarz lackiert und skelettiert. So heben sie sich deutlich vom cremefarbenen Zifferblatt ab und lassen auch den Blick auf die Datums-

anzeige bei 4Uhr frei. Damit bietet der S.A.R. Rescue-Timer LUMEN eine einzigartige Nachtablesbarkeit. Denn diese wächst bekanntlich mit der Menge der Leuchtmasse, die in den meisten Fällen auf Zeigern und Indizes aufgebracht wird. Ist jedoch das gesamte Zifferblatt mit Super-

LumiNova belegt, macht es quasi die Nacht zum Tag.

# Mit dieser Mühle-Uhr haben wir der hervorragenden Nachtablesbarkeit der Einsatzuhr ein eigenes Modell gewidmet. Dieses besitzt ein Zifferblatt, das komplett mit Super-LumiNova belegt ist. Die Zeiger sind dage-



BAND mit Faltschließe.



M1-41-08-KB

Textil (Dornschließe)



Kautschuk/Edelstahl

# GEHÄUSE

Edelstahl mit Kautschuklünette. 4 mm starkes Saphirglas mit von innen eingesetzter Lupe. Verschraubte Krone.

Ø 42,0 mm; H 13,5 mm. Wasserdicht bis 100 bar.

# UHRWERK

SW 200-1, Automatik; Version Mühle mit patentierter Spechthalsregulierung, eigenem Rotor und charakteristischen Oberflächenveredelungen.

Sekundenstopp. Datumschnellkorrektur. 41 h Gangreserve.





M1-41-08





M1-41-08-KB-VIII







M1-41-08-MB







# S.A.R. FLIEGER-CHRONOGRAPH.

Die Idee, eine solche Uhr zu entwickeln, stammt von den Sea King-Besatzungen selbst. Denn auch wenn ihre Hubschrauber mit modernster Technik ausgestattet sind: Die Uhrzeit am Handgelenk bildet weiterhin die Grundlage für Zeitmessungen, die zur Navigation nötig sind. So suchten die Rettungsflieger einen Chronographen, der die Berechnung von Fluggeschwindigkeiten ermöglicht – gleichzeitig aber auch den härtesten Einsatzbedingungen gewachsen ist. Dies war die Geburtsstunde des S.A.R. Flieger-Chronographen, den wir gemeinsam mit den Marine-Rettungsfliegern entwickelt haben.

# ZIFFERBLATT



Schwarz M1-41-33

# BAND

mit Faltschließe.



Kautschuk M1-41-33-KB



# GEHÄUSE

Edelstahl mit beidseitig drehbarer Lünette. 2,5 mm starkes, bombiertes und entspiegeltes Saphirglas. Boden mit Sichtfenster. Verschraubte Krone.

Ø 45,0 mm; H 16,2 mm. Wasserdicht bis 10 bar.

# UHRWERK

MU 9413, Automatik mit patentierter Spechthalsregulierung, Glashütter Dreiviertelplatine und charakteristischen Oberflächenveredelungen.

Sekundenstopp. Datumschnellkorrektur. 62 h Gangreserve.



# **SEEBATAILLON GMT.**

# ZIFFERBLATT



Blau M1-28-62

# BAND

mit Faltschließe.



Kautschuk M1-28-62-KB Als besonders widerstandsfähige Zeitmesser haben sich unsere S.A.R. Modelle einen guten Ruf erworben. Dadurch wurde das Seebataillon der Deutschen Marine auf Mühle-Glashütte aufmerksam. Für die Soldaten der spezialisierten Einheit haben wir eine Einsatzuhr mit nützlicher GMT-Funktion entwickelt.

Damit die Uhr den Soldaten in Deutschland genauso wie vor Afrikas Küste oder im Nahen Osten treue Dienste leisten kann, sollte sie nicht nur zuverlässig, autark und präzise, sondern auch besonders gut ablesbar sein. Daher wurde das Zifferblatt bei 3, 6 und 9 Uhr mit Doppelindizes und einer geteilten Dreiecksmarkierung bei 12 Uhr versehen. Dies erlaubt die bestmögliche Belegung mit Leuchtmasse, gleichzeitig ist damit auch der Stand der Zeiger auf der vollen Minute exakt definiert.

# GEHÄUSE

Titan mit beidseitig drehbarer Lünette. 2,5 mm starkes, bombiertes und entspiegeltes Saphirglas. Boden mit Sichtfenster. Verschraubte Krone.

Ø 45,0 mm; H 12,7 mm. Wasserdicht bis 30 bar.

# UHRWERK

SW 330-1, Automatik; Version Mühle mit patentierter Spechthalsregulierung, eigenem Rotor und charakteristischen Oberflächenveredelungen. Zweite Zeitzone/24-Stunden-Anzeige.

Sekundenstopp. Datumschnellkorrektur. 42 h Gangreserve.





Einsatzuhr mit einem leichten Titan-

entwickelt. Diese trägt den häufigen

Auslandseinsätzen des Seebataillons Rechnung: Denn der Verband schützt die Soldaten, Schiffe und Gebäude der Marine

in Häfen oder auf hoher See.

Gehäuse und nützlicher GMT-Funktion

NAUTISCHE ARMBANDUHREN

# FÜRS MEER UND MEHR ...

Ob auf, im oder am Wasser: Unsere nautischen Armbanduhren sind wie gemacht für Outdoor- und Wasseraktivitäten aller Art. Vom Segeln übers Strandkiten bis hin zum Wasserski fahren: Die robusten Sportuhren sind für alle bestimmt, die gerne draußen und immer in Bewegung sind.

# HART. HÄRTER. TIC.

Der Sea-Timer BlackMotion besitzt ein Edelstahl-Gehäuse, das mit einer Titancarbid-Beschichtung in Schwarz versehen ist.



# **SEA-TIMER BLACKMOTION.**

Die Mühle-Sportuhr ist wie gemacht für alle, die immer in Bewegung sind und neue Funsportarten am liebsten gleich ausprobieren möchten. Dass der Sea-Timer BlackMotion genau die richtige Uhr dafür ist, verrät sein schwarzes, TiC-beschichtetes Edelstahlgehäuse auf den ersten Blick. Dieses ist nicht nur mit einem 2,5 Millimeter starken, entspiegelten Saphirglas ausgestattet, sondern auch mit einer massiven verschraubten Krone inklusive Flankenschutz.

# ZIFFERBLATT



Schwarz M1-41-83

# BAND

mit Dornschließe.



Canvas (Synthetik) M1-41-83-CB



# GEHÄUSE

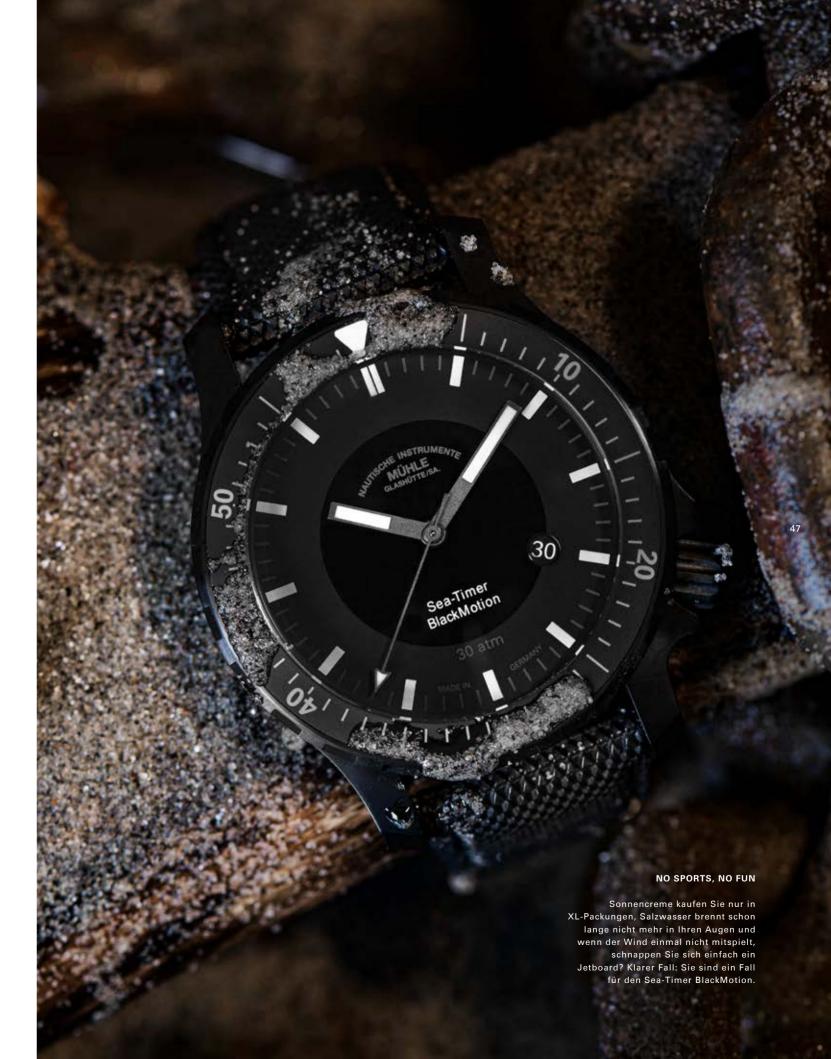
Edelstahl mit schwarzer Titancarbid-Beschichtung (TiC) und beidseitig drehbarer Lünette. 2,5 Millimeter starkes, gewölbtes und doppelt entspiegeltes Saphirglas. Boden mit Sichtfenster. Verschraubte Krone.

Ø 44,0 mm; H 12,5 mm. Wasserdicht bis 30 bar.

# UHRWERK

SW 200-1, Automatik; Version Mühle mit Spechthalsregulierung, eigenem Rotor und charakteristischen Oberflächenveredelungen.

Sekundenstopp. Datumschnellkorrektur. 41 h Gangreserve.



PANOVA

# PERFEKTE WATCH-LIFE-BALANCE

Die Entscheidung ist gefallen, der erste Schritt getan: Wer seinen Weg gefunden hat und ebenso zielstrebig wie weltoffen durchs Leben geht, hat den Blick frei für neue Chancen und Möglichkeiten. Für alle, die sich

# WENIGER ÜBERSTUNDEN ...

... mehr Zeit für die schönen Dinge des Lebens: Hochwertige



# PANOVA

# PANOVA TÜRKISBLAU.

Die Panova Türkisblau versprüht den Charme der Südsee: Weiß wie die schmalen Strände eines kleinen Eilandes heben sich die mit Super-Lumi-Nova belegten Zeiger vom türkisblauen Zifferblatt ab. Als würde der weiße Sand durchs flache Meer schimmern oder Wolken ihre Schatten auf seine Oberfläche werfen, erscheint dieses mal heller, mal dunkler. Denn Panova-typisch ist das Zifferblatt mit einem feinen Schliff versehen, der mit dem darüber wandernden Licht spielt und dem Türkisblau diesen maritimen Effekt verleiht. Allen, die jetzt direkt Lust auf Urlaub bekommen, sei versichert: Natürlich glänzt auch die Panova Türkisblau mit der hervorragenden Watch-Life-Balance, die diese Uhrenfamilie auszeichnet.



# ZIFFERBLATT



Türkisblau M1-40-79

BAND

mit Dornschließe.







Nato/Textil M1-40-79-NB-I

M1-40-79-NB-L-I



Nato/Textil



Nato/Leder M1-40-79-NB-L-II





Nato/Textil M1-40-79-NB-IV

Nato/Leder M1-40-79-NB-L-III

# GEHÄUSE

Edelstahl gebürstet. Entspiegeltes Saphirglas. Verschraubte Krone.

Ø 40,0 mm; H 10,4 mm. Wasserdicht bis 10 bar.

# UHRWERK

SW 200-1, Automatik; Version Mühle mit patentierter Spechthalsregulierung, eigenem Rotor und charakteristischen Oberflächenveredelungen.

Sekundenstopp. 41 h Gangreserve.



# PANOVA BLAU.

Das Leben ist ein Festival der Optionen! Täglich bieten sich neue Chancen und Möglichkeiten, die es ebenso schön wie aufregend machen. Die Panova Blau ist das passende Statement dazu und will überall dabei sein. Dank der nautischen Tugenden einer Mühle-Uhr und der tauschbaren Armbänder ist sie zu jeder Zeit und auf jeder Bühne ein verlässlicher Partner am Handgelenk.



# ZIFFERBLATT



M1-40-72

# BAND

mit Dornschließe.







M1-40-72-NB-I

M1-40-72-NB-L-I



Nato/Textil



Nato/Textil

Nato/Leder M1-40-72-NB-L-II







Nato/Textil M1-40-72-NB-IV

Nato/Leder

M1-40-72-NB-L-III

# GEHÄUSE

Edelstahl gebürstet. Entspiegeltes Saphirglas. Verschraubte Krone.

Ø 40,0 mm; H 10,4 mm. Wasserdicht bis 10 bar.

# UHRWERK

SW 200-1, Automatik; Version Mühle mit patentierter Spechthalsregulierung, eigenem Rotor und charakteristischen Oberflächenveredelungen.

Sekundenstopp. 41 h Gangreserve.





# PANOVA ROT.

# ZIFFERBLATT



Rot M1-40-78

# BAND mit Dornschließe.







Nato/Leder M1-40-78-NB-L-I



Nato/Textil M1-40-78-NB-III



Nato/Leder M1-40-78-NB-L-II



Nato/Textil M1-40-78-NB-IV



Nato/Leder M1-40-78-NB-L-III

# liegen. Denn diese ist – neben den Farben Blau, Grün, Türkisblau und Grau – auch mit einem roten Zifferblatt erhältlich. Rot ist eine der Farben, die nie aus der Mode kommen. Und so finden sich in jedem Jahr einige schöne Rottöne unter den Trendfarben des Sommers. Wer sich nicht gleich von Kopf bis Fuß in energievolles Rot hüllen möchte, kann nun mit einem edlen Accessoire Farbe bekennen.

Wenn Mann beim nächsten Einkauf Rot sieht, könnte es an der Panova



**GEHÄUSE**Edelstahl gebürstet.
Entspiegeltes Saphirglas.
Verschraubte Krone.

Ø 40,0 mm; H 10,4 mm. Wasserdicht bis 10 bar.

# UHRWERK

SW 200-1, Automatik; Version Mühle mit patentierter Spechthalsregulierung, eigenem Rotor und charakteristischen Oberflächenveredelungen.

Sekundenstopp. 41 h Gangreserve.





# PANOVA GRÜN.

# PANOVA GRAU.

Seriöses Grau trifft auf kreatives Orange, traditionelle Mechanik auf lifestyliges Design, luxuriöse Anmutung auf perfekte Watch-Life-Balance: Die Panova Grau bezieht ihren besonderen Reiz aus spannungsreichen Gegensätzen. Diese verleihen dieser Mühle-Uhr eine ganz eigene Ästhetik und einen vielschichtigen Charakter. Das beste Beispiel dafür ist das graumetallische Zifferblatt. Licht und Schatten spielen mit seinem feinen Schliff und fesseln den Betrachter mit fünfzig Schattierungen in Grau. Trotz dieser verschwenderischen Schönheit leidet die Funktionalität nicht: Dafür sorgen zum Beispiel die glasklare Minuterie und große Stundenindizes mit erhabenen Leuchtpunkten.



# ZIFFERBLATT



M1-40-75

BAND mit Dornschließe.



Nato/Textil

M1-40-75-NB-I

Nato/Canvas

M1-40-75-NB-II



Nato/Leder

M1-40-75-NB-L-I



Nato/Leder M1-40-75-NB-L-II



Nato/Textil

M1-40-75-NB-III



Nato/Leder M1-40-75-NB-L-III



Nato/Textil M1-40-75-NB-IV

GEHÄUSE

Edelstahl gebürstet.

Verschraubte Krone.

Entspiegeltes Saphirglas.

Ø 40,0 mm; H 10,4 mm.

Wasserdicht bis 10 bar.

# ZIFFERBLATT



M1-40-76

#### BAND mit Dornschließe.





M1-40-76-NB-I M1-40-76-NB-L-I





Nato/Canvas M1-40-76-NB-II



M1-40-76-NB-L-II



Nato/Textil

M1-40-76-NB-III





Nato/Leder M1-40-76-NB-L-III



M1-40-76-NB-IV

GEHÄUSE Edelstahl gebürstet. Entspiegeltes Saphirglas. Verschraubte Krone.

Ø 40,0 mm; H 10,4 mm. Wasserdicht bis 10 bar.

#### UHRWERK

SW 200-1, Automatik; Version Mühle mit patentierter Spechthalsregulierung, eigenem Rotor und charakteristischen Oberflächenveredelungen.

Sekundenstopp. 41 h Gangreserve.

Alles im Leben kann man von zwei Seiten betrachten: Die einen wandern an einem schönen Frühlingstag durchs frisch ergrünte Erzgebirge – doch jeder noch so kleine Stein unter den stabilen Wanderschuhen stört sie. Die anderen sind an einem nebligen Novembermorgen unterwegs und freuen sich daran, wie schön der dichte Nebel das flauschig grüne Moos der Felsen mit feinen Tröpfchen benetzt.

Ein kleines Stückchen Moos, ein stetiger Hoffnungsschimmer für alle Lebenslagen möchte die Panova Grün für ihren Träger sein. Dafür sorgt auf den ersten Blick der feine Schliff ihres grünen Zifferblatts. Er spielt mit dem Licht, spiegelt es in verschiedenen Nuancen wider und öffnet dem Betrachter den Blick für die schönen Seiten des Lebens.



# Sekundenstopp. 41 h Gangreserve.

#### UHRWERK

SW 200-1, Automatik; Version Mühle mit patentierter Spechthalsregulierung, eigenem Rotor und charakteristischen Oberflächenveredelungen.



# VIELSEITIG: DIE WECHSELARMBÄNDER DER PANOVA

Die Panova ist eine rundum gelungene Alltagsuhr und ideal auch als Urlaubsuhr nutzbar – um nur ein Beispiel zu
nennen. Vom Sandburgen bauen mit
den Kindern bis zum Schwimmen im
Meer: Nach allem, was im Urlaub Spaß
macht, kann man das Gehäuse der
Panova einfach mit Leitungswasser abspülen, ein wasserfestes Textilband mit
wenigen Handgriffen gegen ein feines
Lederband tauschen – und sofort ist
die Panova zum schicken Abendessen
wieder einsatzbereit.

# PRAKTISCH: DAS DREIFARBIGE TEXTIL-NATOBAND

Gerade das Textil-Natoband in Blau,
Weiß und Orange ist ein echter
Alleskönner. Dieses wird aus einem
klassischen Webgurt gefertigt.
Dessen strapazierfähige Kunstfasern
sind besonders engmaschig verflochten,
sodass das Band sehr reißfest und
widerstandsfähig ist. Die Kunstfasern
(Polyamid) nehmen zudem kaum Feuchtigkeit auf und trocknen sehr schnell.



Textil-Natoband in Schwarz und Grau.



Textil-Natoband in Orange und Schwarz.



Textil-Natoband in Blau, Weiß und Orange.



Canvas-Natoband in Grün mit orangefarbener Kontrastnaht.



Leder-Natoband in Braun mit Lochung.



Leder-Natoband in Braun.



Leder-Natoband in Schwarz.

# **WIE DIE JOLLE, SO DIE UHR**

Es ist wahr: Angefangen haben wir von Nautische Instrumente Mühle-Glashütte mit der Fertigung von Marinechronometern und Schiffsuhren. Daher haben viele Mühle-Uhren einen nautischen Ursprung. Die 29er wurde nach einer Segeljolle benannt, mit welcher der Segelnachwuchs zur Jugendmeisterschaft des Deutschen Segler Verbandes antritt.

# 29ER CHRONOGRAPH

Sportler schätzen die Zeitnahmefunktion: Diese lässt sich natürlich nicht nur beim Segeln nutzen, sondern auch beim Pferde- oder Autorennen.

# DAS 29ER-GEHÄUSE DAS 29ER-ZIFFERBLATT

Das schönste Outfit, das ein Innen die applizierten Mühle-Uhrwerk tragen kann: Stundenindizes, außen auf Der Wechsel von glänzenden dem Rehaut die feingliedrige und mattierten Flächen erzeugt Minuterie: Diese Zweiteilung ein spannendes Zusammenspiel macht das Zifferblatt

von Lichtreflexen. besonders übersichtlich.

# 29ER.

Der 29er ist der kleine Bruder des 49er. Er soll dem Segelnachwuchs einen guten Einstieg in die olympische Bootsklasse der 49er ermöglichen. Bei unserer 29er verhält es sich ähnlich: Das Modell wurde im Jahr 2006 entwickelt, um Freunden mechanischer Zeitmesser den Einstieg in die Welt der Glashütter Uhren einfach zu machen. Und tatsächlich: Hochwertige, bis 10 bar wasserdichte Gehäuse, präzise Uhrwerke und ein sportlich-klassisches Design machen Jahr für Jahr vielen Uhrenfans die Entscheidung für eine 29er leicht.



# ZIFFERBLATT





Weiß M1-25-21

M1-25-23

# BAND

mit Dorn-/Faltschließe.





M1-25-21-LB

M1-25-23-LB





Edelstahl (Faltschließe) M1-25-21-MB

Edelstahl (Faltschließe) M1-25-23-MB

#### GEHÄUSE

Edelstahl gebürstet. Entspiegeltes Saphirglas. Boden mit Sichtfenster. Verschraubte Krone.

Ø 36,6 mm; H 10,4 mm. Wasserdicht bis 10 bar.

# UHRWERK

SW 200-1, Automatik; Version Mühle mit patentierter Spechthalsregulierung, eigenem Rotor und charakteristischen Oberflächenveredelungen.

Sekundenstopp. Datumschnellkorrektur. 41 h Gangreserve.



# 29ER BIG.

Als Segeljolle ist der 29er ein One-Design-Boot. Das heißt, dass alle Boote nahezu baugleich sind - vom Segel bis zum Rumpf. Gleiches gilt für die 29er als Armbanduhr. Trotz unterschiedlicher Gehäusedurchmesser gleichen sich die 29er und die 29er Big wie eineilge Zwillinge. Und das nicht nur beim Design, sondern auch bei der Präzision.

Im Jahr 2006 wurde die 29er-Klasse zur offiziellen Jugendmeisterschaftsklasse des Deutschen Segler Verbandes. Seitdem hat sich auch unsere 29er einen festen Podiumsplatz in den Herzen vieler Uhrenfans erobert. Die 29er Big mit silbergrauem Zifferblatt und anthrazitfarbenem Rehaut folgt der Designsprache, die mit der 29er Zeigerdatum zum 10-jährigen Bestehen der Uhrenfamilie eingeführt wurde. Wie diese besitzt sie ein zweifarbiges Zifferblatt und trägt dieses Gestaltungsmerkmal erstmals in die Ursprungsmodelle der erfolgreichen Uhrenfamilie.



# ZIFFERBLATT





M1-25-31

M1-25-33

Silbergrau M1-25-37

BAND

mit Dorn-/Faltschließe.







M1-25-31-LB

M1-25-33-LB



M1-25-37-CB





Leder/Kautschuk M1-25-33-LK



Edelstahl

(Faltschließe)

Canvas





Edelstahl (Faltschließe) M1-25-33-MB



Edelstahl (Faltschließe) M1-25-37-MB

# GEHÄUSE

Edelstahl gebürstet/poliert. Entspiegeltes Saphirglas. Boden mit Sichtfenster. Verschraubte Krone.

Ø 42,4 mm; H 11,3 mm. Wasserdicht bis 10 bar.

# UHRWERK

SW 200-1, Automatik; Version Mühle mit patentierter Spechthalsregulierung, eigenem Rotor und charakteristischen Oberflächenveredelungen.

Sekundenstopp. Datumschnellkorrektur. 41 h Gangreserve.



# 29ER TAG/DATUM.

# 29ER ZEIGERDATUM.

Ein Zeitmesser wie eine Reise ans Meer. Die 29er Zeigerdatum begeistert auf den ersten Blick durch ihre typisch nautische Farbgebung – und auf den zweiten mit einer nicht ganz alltäglichen Datumsanzeige. Diese wird mit einem weißen Zeiger dargestellt, dessen blauer Halbmond auf die Datumsskala auf dem blaugrauen Rehaut verweist.

# ZIFFERBLATT



M1-25-32

BAND

M1-25-32-CB

Edelstahl (Faltschließe)

M1-25-32-MB

mit Dorn-/Faltschließe.

ZIFFERBLATT

Titangrau M1-25-34

# BAND





M1-25-34-MB



# GEHÄUSE

Edelstahl gebürstet/poliert. Entspiegeltes Saphirglas. Boden mit Sichtfenster. Verschraubte Krone.

Ø 42,4 mm; H 12,2 mm. Wasserdicht bis 10 bar.

# UHRWERK

SW 221-1, Automatik; Version Mühle mit patentierter Spechthalsregulierung, eigenem Rotor und charakteristischen Oberflächenveredelungen.

Sekundenstopp. Zeigerdatum mit Schnellkorrektur. 41 h Gangreserve.

mit Dorn-/Faltschließe.



M1-25-34-CB

(Faltschließe)

# **GEHÄUSE**

Edelstahl gebürstet/poliert. Entspiegeltes Saphirglas. Boden mit Sichtfenster. Verschraubte Krone.

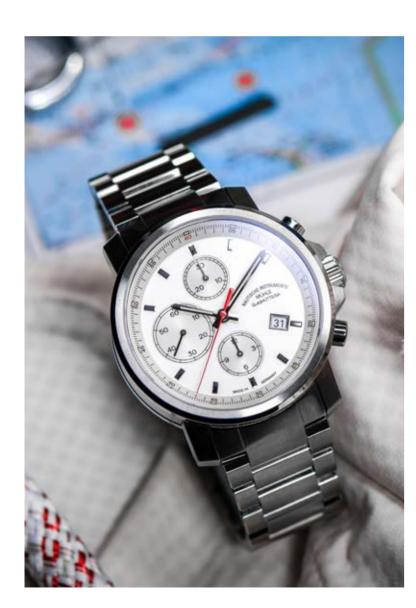
Ø 42,4 mm; H 12,2 mm. Wasserdicht bis 10 bar.

# UHRWERK

SW 220-1, Automatik; Version Mühle mit patentierter Spechthalsregulierung, eigenem Rotor und charakteristischen Oberflächenveredelungen.

Sekundenstopp. Schnellkorrektur für Datum und Wochentag. 41 h Gangreserve. Sehr harmonisch geht es auch bei der Farbgebung zu. Der Rehaut in Sand-Metallic vermittelt zwischen titangrauem Zifferblatt und silberfarbenem Edelstahlgehäuse und verleiht der Uhr eine elegante Note. Im Herzen bleibt sie aber ein passionierter Sportler. Denn das hochwertige Gehäuse ist bis 10 bar druckfest und mit dem zusätzlich erhältlichen Edelstahlband ist die 29er Tag/Datum auch zum Schwimmen geeignet.





# ZIFFERBLATT





Weiß M1-25-41

M1-25-43

# BAND

mit Dorn-/Faltschließe.





M1-25-41-LB

M1-25-43-LB





Edelstahl (Faltschließe) M1-25-41-MB

Edelstahl (Faltschließe) M1-25-43-MB



Leder/Kautschuk M1-25-43-LK

#### GEHÄUSE

Edelstahl gebürstet/poliert. Entspiegeltes Saphirglas. Boden mit Sichtfenster. Verschraubte Krone.

Ø 42,4 mm; H 14,2 mm. Wasserdicht bis 10 bar.

# UHRWERK

MU 9413, Automatik mit patentierter Spechthalsregulierung, Glashütter Dreiviertelplatine, eigenem Rotor und charakteristischen Oberflächenveredelungen.

Sekundenstopp. Datumschnellkorrektur. 62 h Gangreserve.



# 29ER CASUAL.

# ZIFFERBLATT



Marineblau M1-25-72

# BAND

mit Dornschließe.



M1-25-72-CB



M1-25-72-LB-V



M1-25-72-LB

# GEHÄUSE

Edelstahl gebürstet/poliert. Entspiegeltes Saphirglas. Boden mit Sichtfenster. Verschraubte Krone.

Ø 42,4 mm; H 9,75 mm. Wasserdicht bis 10 bar.

# UHRWERK

SW 300-1, Automatik; Version Mühle mit patentierter Spechthalsregulierung, eigenem Rotor und charakteristischen Oberflächenveredelungen.

Sekundenstopp. Datumschnellkorrektur. 56 h Gangreserve.



Unsere 29er wurde nach einer Segeljolle benannt, mit welcher der Segelnachwuchs zur Jugendmeisterschaft des Deutschen Segler Verbandes antritt. Die kleine Jolle ist nicht nur pfeilschnell, sondern in den meisten Revieren auch sehr einfach zu segeln. Einzige Einschränkung dabei: das



# **UNSER SYMBOL FÜR FUNKTIONALEN LUXUS**

Die elegante Business-Uhr ist der zeitlose Klassiker der Mühle-Kollektion. Im Jahr 2002 wurde die erste Teutonia mit dem charakteristischen silberfarbenen Zifferblatt vorgestellt. Dessen elegante Guillochierung ist nicht nur luxuriöse Verzierung, sie gliedert das Zifferblatt auch und macht es besonders übersichtlich.

### TEUTONIA II TAG/DATUM

Uhrzeit, Datum, Wochentag: Die elegante Business-Uhr rückt die wichtigsten Zeitangaben des täglichen Geschäftslebens stilvoll in den Mittelpunkt.

# UNVERWECHSELBARER ZEITLOS. KLASSISCH. CHARAKTER ELEGANT. Charakteristisch für die Teutonia Die erste Teutonia wurde ist der aufwändig gearbeitete im Jahr 2002 vorgestellt. Gehäusemittelteil mit seinen Seitdem hat sie sich zu volutenförmigen Hörnern und einem zeitlosen Klassiker dem senkrechten, von Hand im Bereich eleganter aufgebrachten Schliff. Businessuhren entwickelt.

Die Teutonia ist die erste Uhr, für die Thilo Mühle verantwortlich zeichnet. Sie wurde im Jahr 2002 vorgestellt und verfügte neben dem bis heute charakteristischen, silber-guillochierten Zifferblatt über ein Großdatum. Aus diesem legendären Modell entwickelte sich in den folgenden Jahren eine ganze Uhrenfamilie mit einem reich verzweigten Stammbaum.

Im Jahr 2005 kamen zunächst Teutonia II Chronograph, Chronometer und Medium hinzu. Auch das Modell mit Großdatum – ursprünglich schlicht und ergreifend "Teutonia" genannt – hieß dann Teutonia II Großdatum. Weitere Modelle folgten: wie zum Beispiel 2015 die Teutonia II Kleine Sekunde mit nachtblauem Zifferblatt oder die Teutonia IV Mondphase.

Charakteristisch für alle Teutonia-Modelle ist der ebenso robuste wie aufwändig gearbeitete Gehäusemittelteil. Seine volutenförmigen Hörner und der senkrechte Schliff, der von Hand aufgebracht wird, verleihen ihm einen eleganten Charakter. Die hohe Wasserdichtheit von bis zu 10 bar und die verschraubte Krone repräsentieren dagegen die nautische Tugend der hohen Zuverlässigkeit bzw. Robustheit.

In der aktuellen Kollektion ist die Teutonia mit drei Linien vertreten. Die Teutonia II besitzt dabei einen traditionell-eleganten Charakter. Dieser zeigt sich zum einen in der gestuften B-Lünette und aufwändig guillochierten, silberfarbenen Zifferblättern und zum anderen in der gespannten D-Lünette mit fein geschliffenen, nachtblauen Zifferblättern.

Die Teutonia Sport erhält ihren Namen von ihren sportlich gezeichneten Zifferblättern, die nicht nur mit Elementen in Rennsportfarben Akzente setzen, sondern auch mit applizierten Totalisatoren im Tachometerdesign. Dazu kommen die Tachymeter-Funktion und die drehbare Lünette mit 60er-Teilung des Chronographen Teutonia Sport I.

Die Teutonia IV wiederum ist im Vergleich zur Teutonia II und Teutonia Sport viel reduzierter und geradliniger gestaltet. Das heißt im Einzelnen: Abgeschrägte Dach-Lünette anstelle der sportlichen Dreh- oder gestuften B-Lünette – und ein cleanes, fein gekörntes Zifferblatt anstelle traditioneller Guillochierung oder luxuriösem Strahlenschliff.



### TEUTONIA II CHRONOGRAPH

Der Teutonia II Chronograph bildet die Spitze unserer Kollektion der funktionalen Armbanduhren. Mit dem MU 9413 besitzt er ein feines Mühle-Uhrwerk inkl. Glashütter Dreiviertelplatine, Spechthalsregulierung und Mühle-Rotor.



### DESIGNSKIZZE ZUM TEUTONIA II CHRONOGRAPH

Die Zifferblätter und Gehäuse unserer Armbanduhren gestalten wir im eigenen Haus.



### ZIFFERBLATT



Nachtblau

M1-30-22



M1-30-25

BAND



M1-30-22-LB

mit Faltschließe.



M1-30-25-LB





M1-30-25-MB

### ZIFFERBLATT



M1-33-42

### BAND mit Faltschließe.





M1-33-42-LB M1-33-45-LB





M1-33-42-MB

Edelstahl M1-33-45-MB

M1-33-45

### sonders harmonisches Gesicht. Zu dessen Ausgewogenheit tragen auch die aufwändige Guillochierung bzw. der strahlenförmige Schliff des silberfarbenen bzw. nachtblauen Zifferblatts bei. Diese setzen wir nicht allein zur Verzierung ein, sie dienen auch der Gliederung der Zifferblätter und machen sie besonders übersichtlich.

TEUTONIA II KLEINE SEKUNDE.

Aus der Mitte – aber nicht aus dem Gleichgewicht: Die Anordnung der

dezentralen Sekundenanzeige bei 6 Uhr und des Mühle-Schriftzugs bei 12 Uhr verleihen dem Zifferblatt der Teutonia II Kleine Sekunde ein be-

Edelstahl geschliffen/poliert. Gewölbtes und entspiegeltes Saphirglas. Boden mit Sichtfenster. Verschraubte Krone.

Ø 34,0 mm; H 11,7 mm. Wasserdicht bis 10 bar.

### UHRWERK

GEHÄUSE

SW 200-1, Automatik; Version Mühle mit patentierter Spechthalsregulierung, eigenem Rotor und charakteristischen Oberflächenveredelungen.

Sekundenstopp. Datumschnellkorrektur. 41 h Gangreserve.

### GEHÄUSE

Edelstahl geschliffen/poliert. Gewölbtes und entspiegeltes Saphirglas. Boden mit Sichtfenster. Verschraubte Krone.

Ø 41,0 mm; H 13,0 mm. Wasserdicht bis 10 bar.

### UHRWERK

SW 260-1, Automatik; Version Mühle mit patentierter Spechthalsregulierung, eigenem Rotor und charakteristischen Oberflächenveredelungen.

Sekundenstopp. Datumschnellkorrektur. 41 h Gangreserve.

### TEUTONIA II CHRONOMETER.

Auf die Präzision unserer Armbanduhren legen wir besonderen Wert. Für alle, die dies gerne schwarz auf weiß haben möchten, haben wir den Teutonia II Chronometer im Programm. Nach der technischen und ästhetischen Vollendung aller Bauteile, der sorgsamen Montage des Uhrwerks und der präzisen Reglage mit unserer hauseigenen Feinregulierung lassen wir die Uhr den engen Vorgaben der deutschen Chronometernorm gemäß zertifizieren.

### ZIFFERBLATT



Silber M1-30-45

### BAND mit Faltschließe.



Leder M1-30-45-LB



Edelstahl M1-30-45-MB

### GEHÄUSE

Edelstahl geschliffen/poliert. Gewölbtes und entspiegeltes Saphirglas. Boden mit Sichtfenster. Verschraubte Krone.

Ø 39,0 mm; H 11,9 mm. Wasserdicht bis 10 bar.

### UHRWERK

SW 200-1, Automatik; Version Mühle mit patentierter Spechthalsregulierung, eigenem Rotor und charakteristischen Oberflächenveredelungen.
Chronometerzertifikat der Sternwarte Glashütte (Chronometer DIN 8319).

Sekundenstopp. Datumschnellkorrektur. 41 h Gangreserve.

### ZIFFERBLATT



Silber M1-33-65

### BAND mit Faltschließe.



Leder M1-33-65-LB



Edelstahl M1-33-65-MB

### GEHÄUSE

Edelstahl geschliffen/poliert. Gewölbtes und entspiegeltes Saphirglas. Boden mit Sichtfenster. Verschraubte Krone.

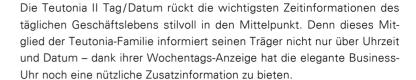
Ø 41,0 mm; H 12,3 mm. Wasserdicht bis 10 bar.

### UHRWERK

SW 240-1, Automatik; Version Mühle mit patentierter Spechthalsregulierung, eigenem Rotor und charakteristischen Oberflächenveredelungen.

Sekundenstopp. Schnellkorrektur für Datum und Wochentag. 41 h Gangreserve. Wochentag in Deutsch oder Englisch verfügbar.

### . ---



TEUTONIA II TAG/DATUM.

Bei 12 Uhr positioniert, greift das abgerundete Fenster die Form des Gehäuses wieder auf und fügt sich besonders harmonisch ins Zifferblatt ein. So schaut man immer wieder gerne auf das Zifferblatt der Teutonia II Tag/Datum. Tag für Tag. Oder besser gesagt: Wochentag für Wochentag.



### TEUTONIA II CHRONOGRAPH.

Der Teutonia II Chronograph ist der tickende Beweis dafür, wie man einem eleganten Zeitmesser eine sportlichere Richtung geben kann. In erster Linie ist das natürlich ein Verdienst der Zeitnahmefunktion. Denn die Totalisatoren des Stunden- und Minutenzählers verleihen dem Zifferblatt eine ganz eigene Dynamik. Auf das gleiche Konto zahlen die schräg angeordneten Anzeigen für das Datum und den Wochentag ein. Seiner Rolle als eleganter Businessuhr wird der Teutonia II Chronograph wiederum durch seine edle Ausstattung gerecht.



### ZIFFERBLATT





Nachtblau M1-30-92

M1-30-95

# BAND

mit Faltschließe.





M1-30-92-LB







Edelstahl M1-30-92-MB

M1-30-95-MB

### GEHÄUSE

Edelstahl geschliffen/poliert. Gewölbtes und entspiegeltes Saphirglas. Boden mit Sichtfenster. Verschraubte Krone.

Ø 42,0 mm; H 15,5 mm. Wasserdicht bis 10 bar.

### UHRWERK

MU 9413, Automatik mit patentierter Spechthalsregulierung, Glashütter Dreiviertelplatine und charakteristischen Oberflächenveredelungen.

Sekundenstopp. Schnellkorrektur für Datum und Wochentag. 62 h Gangreserve.





# ZIFFERBLATT



Pastellblau M1-44-52





Brillantweiß M1-44-51

Zugegeben, Schönheit liegt immer im Auge des Betrachters. Aber auch ganz objektiv betrachtet, kann sich die neuste Teutonia IV Lady mit ihrem edlen Bicolor-Gehäuse sehen lassen: Denn für die Lünette der eleganten Damenuhr nutzen wir 18-karätiges Gelbgold. Das macht die neue Variante dieser Modellfamilie nicht nur zu einem wertvollen Schmuckstück, sondern in Kombination mit dem brillantweißen Zifferblatt und dem beigefarbenen Veloursleder-Armband auch zu einer zeitlosen Schönheit.

### BAND





Velours, grau M1-44-52-LB-V-I



Velours, himmelblau M1-44-52-LB-V-II



Velours, beige M1-44-51-LB-V-VII

### GEHÄUSE

Edelstahl geschliffen/poliert oder Edelstahl geschliffen/poliert mit Lünette in 18 Karat Gelbgold. Gewölbtes und entspiegeltes Saphirglas. Boden mit Sichtfenster. Verschraubte Krone.

Ø 33,5 mm; H 10,2 mm. Wasserdicht bis 10 bar.

### UHRWERK

SW 200-1, Automatik; Version Mühle mit patentierter Spechthalsregulierung, effizientem Mühle-Rotor und charakteristischen Oberflächenveredelungen.

Sekundenstopp. Datumschnellkorrektur. 41 h Gangreserve.





### TEUTONIA IV KLEINE SEKUNDE.

Eine präzise Mühle-Uhr zu tragen, dürfte auch bei der Einhaltung wichtiger Geschäftstermine von Vorteil sein. Geschäftsmänner können sich dabei auf die neue Teutonia IV Kleine Sekunde mit schwarzem Zifferblatt verlassen. Das Gehäuse der zeitlosen Businessuhr wird aus hochwertigem Edelstahl gefertigt und besitzt einen Durchmesser von 41 Millimetern. Teutonia-typisch ist sein Mittelteil mit einem senkrechten Schliff versehen, der von Hand aufgebracht wird. Die Oberseiten der volutenförmigen Hörner werden fein poliert und präsentieren sich damit in schöner Harmonie zur geradlinigen Lünette.

### ZIFFERBLATT



Schwarz M1-44-43

### BAND

mit Faltschließe.



Leder M1-44-43-LB



Edelstahl M1-44-43-MB

### GEHÄUSE

Edelstahl geschliffen/poliert. Gewölbtes und entspiegeltes Saphirglas. Boden mit Sichtfenster. Verschraubte Krone.

Ø 41,0 mm; H 12,6 mm. Wasserdicht bis 10 bar.

### UHRWERK

SW 461-1, Automatik; Version Mühle mit patentierter Spechthalsregulierung, effizientem Mühle-Rotor und charakteristischen Oberflächenveredelungen.

Sekundenstopp. Datumschnellkorrektur. 41 h Gangreserve.

### ZIFFERBLATT



Weiß M1-44-05

### BAND

mit Faltschließe.



Leder M1-44-05-LB



Edelstahl M1-44-05-MB

### GEHÄUSE

Edelstahl geschliffen/poliert. Gewölbtes und entspiegeltes Saphirglas. Boden mit Sichtfenster. Verschraubte Krone.

Ø 41,0 mm; H 12,6 mm. Wasserdicht bis 10 bar.

### UHRWERK

SW 280-1, Automatik; Version Mühle mit patentierter Spechthalsregulierung, eigenem Rotor und charakteristischen Oberflächenveredelungen.

Sekundenstopp. Schnellkorrektur für Datum und Mondphase. 41 h Gangreserve.

# TEUTONIA IV MONDPHASE.

50 Jahre Mondlandung hin oder her: Für alle, die auch bei diesem Thema anders ticken, gibt es noch viel Spannenderes über den Mond zu berichten. Dass er sich in den letzten 50 Jahren fast zwei Meter von der Erde entfernt hat und sich irgendwann ganz von ihr lösen wird, zum Beispiel. Oder dass es eine Teutonia von Mühle-Glashütte gibt, die den Mond in einem Fenster bei sechs Uhr für alle Ewigkeit einfängt. Unter dem speziell geformten Fenster des Zifferblatts dreht sich dazu eine rund zehn Millimeter messenden Mondscheibe in 59 Tagen einmal um sich selbst. Das Abbild des Mondes ist darauf gleich zweimal zu finden. So kann die rund 29,5 Tage dauernde Lunation von Neumond über Vollmond zu Neumond in realistischen Ein-Tages-Schritten angezeigt werden.



### TEUTONIA IV BLUEMOON.

Der Name ist Programm: Denn die Teutonia IV BlueMoon verfügt nicht nur über ein nachtblaues Zifferblatt, sondern ist auch die zweite Teutonia mit Mondphasenanzeige. Dafür steht der Namenszusatz "BlueMoon" – wie der zweite Vollmond eines Monats auch genannt wird. Darüber hinaus bewegt sich der Mond bei der Teutonia IV BlueMoon auf einer neuen Umlaufbahn: Die Mondphasenanzeige rückt ins Zentrum des Zifferblatts, wodurch der Durchmesser des Mondes auf stolze sechs Millimeter gewachsen ist – und im 39 Millimeter großen Gehäuse als echter Supermond erscheint.



### ZIFFERBLATT



Nachtblau M1-44-62

### BAND

mit Faltschließe.



Leder, schwarz M1-44-62-LB



Edelstahl M1-44-62-MB

### GEHÄUSE

Edelstahl geschliffen/poliert. Gewölbtes und entspiegeltes Saphirglas. Boden mit Sichtfenster. Verschraubte Krone.

Ø 39,0 mm; H 11,8 mm. Wasserdicht bis 10 bar.

### UHRWERK

SW 288-1, Automatik; Version Mühle mit patentierter Spechthalsregulierung, effizientem Mühle-Rotor und charakteristischen Oberflächenveredelungen.

Sekundenstopp. Schnellkorrektur für Datum und Mondphase. 41 h Gangreserve.





### Die Teutonia IV entwickelt sich zunehmend zum Innovationsträger für unser unabhängiges Familienunternehmen. Die 2019 vorgestellte Teutonia IV Mondphase war die erste Uhr mit Mondphasen-Anzeige in unserer Kollektion - inzwischen steuert diese Uhrenfamilie auch den kleinsten Chronographen dazu bei. Der Medium-Chronograph zeichnet sich durch ein 39 Millimeter großes Edelstahl-Gehäuse aus. Es beherbergt

ein weißes Zifferblatt mit applizierten Indizes, eine glasklar gezeichnete

Minuterie und gebläute Zeiger.

# TEUTONIA IV CHRONOGRAPH.

### ZIFFERBLATT



M1-44-35

### BAND

mit Faltschließe.



M1-44-35-LB



# GEHÄUSE

Edelstahl geschliffen/poliert. Gewölbtes und entspiegeltes Saphirglas. Boden mit Sichtfenster. Verschraubte Krone.

Ø 39,0 mm; H 14,6 mm. Wasserdicht bis 10 bar.

### UHRWERK

MU 9419, Automatik mit patentierter Spechthalsregulierung, Glashütter Dreiviertelplatine, Mühle-Rotor und charakteristischen Oberflächenveredelungen.

62 h Gangreserve; Sekundenstopp; Datumschnellkorrektur.



### **TEUTONIA SPORT II.**

Vom italienischen Rosso Corsa bis zur unlackierten Karosserie der legendären Silberpfeile: Es gibt drei Farben, die den Puls von Automobil-Liebhabern rasant beschleunigen. Der neusten Variante der Teutonia Sport II gelingt dies auf die feine englische Art. Denn ihr Zifferblatt und die sportlichen Lederbänder besitzen zahlreiche Elemente in British Racing Green – und erinnern damit an die beliebteste Karosseriefarbe Britischer Sportwagen. So offenbart die Teutonia Sport II ein weiteres Mal, dass auch in einem funktionalen Zeitmesser "Made in Germany" die Leidenschaft großer Sportwagen-Legenden leben kann.



### ZIFFERBLATT





Grün M1-29-74

Schwarz M1-29-73

### BAND mit Dornschließe.







Leder, schwarz M1-29-74-LB-S

Leder/Kautsch M1-29-73-LK



Leder, braun M1-29-74-LB-B

### **GEHÄUSE**

Edelstahl geschliffen/poliert. Gewölbtes, doppelt entspiegeltes Saphirglas. Boden mit Sichtfenster. Verschraubte Krone.

Ø 41,6 mm; H 12,8 mm. Wasserdicht bis 10 bar.

### UHRWERK

SW 290-1, Automatik; Version Mühle mit patentierter Spechthalsregulierung, eigenem Rotor und charakteristischen Oberflächenveredelungen.

Sekundenstopp. Datumschnellkorrektur. 41 h Gangreserve.



### **TEUTONIA SPORT I.**

Ob Nürburg- oder Sachsenring: die Teutonia Sport I brennt nicht nur darauf, die benötigte Zeit für eine bestimmte Strecke zu messen, sie möchte diese am liebsten auch gleich in Geschwindigkeit übersetzen. Möglich macht das die Tachymeter-Funktion des Sport-Chronographen aus Glashütte. Bezogen auf eine Strecke von 1000 Metern kann man die Geschwindigkeit mit einem Blick auf die Tachymeter-Skala des Rehauts ablesen. Damit ist die Teutonia Sport I überall dort in ihrem Element, wo Zeitmessung auf Geschwindigkeit trifft.

### ZIFFERBLATT



M1-29-63

Leder/Kautschuk

Schwarz

### BAND

mit Dornschließe.



M1-29-63-LK

### GEHÄUSE

Edelstahl geschliffen/poliert mit beidseitig drehbarer Lünette. Gewölbtes, doppelt entspiegeltes Saphirglas. Boden mit Sichtfenster. Verschraubte Krone.

Ø 42,6 mm; H 15,5 mm. Wasserdicht bis 10 bar.

### UHRWERK

MU 9413, Automatik mit patentierter Spechthalsregulierung, Glashütter Dreiviertelplatine. eigenem Rotor und charakteristischen Oberflächenveredelungen.

Sekundenstopp. Datumschnellkorrektur. 62 h Gangreserve.

### ZIFFERBLATT



M1-29-65

### BAND mit Dornschließe



Leder, braun M1-29-65-LB



Leder, blau M1-29-65-LB-II

### **GEHÄUSE**

Edelstahl geschliffen/poliert mit beidseitig drehbarer Lünette. Gewölbtes, doppelt entspiegeltes Saphirglas. Boden mit Sichtfenster. Verschraubte Krone.

Ø 42,6 mm; H 15,5 mm. Wasserdicht bis 10 bar.

### UHRWERK

MU 9419, Automatik mit patentierter Spechthalsregulierung, Glashütter Dreiviertelplatine, eigenem Rotor und charakteristischen Oberflächenveredelungen.

Sekundenstopp. Datumschnellkorrektur. 62 h Gangreserve.

### TEUTONIA SPORT I CLOUS DE PARIS.

Mit ihrer rot-schwarzen Farbgebung weckte die erste Teutonia Sport den Italiener in uns. Mit der Teutonia Sport I "Clous de Paris" am Arm sehen wir eher die legendären Silberpfeile an unserem geistigen Auge vorüberrauschen. Damit sind natürlich die historischen Grand-Prix-Rennwagen der sächsischen Auto Union gemeint. Denn mit Horch, DKW und Wanderer hat R. Mühle & Sohn drei ihrer vier Marken mit den ebenso legendären Mühle-Tachometern und Auto-Uhren beliefert. Vor allem das Zifferblatt des Mühle-Chronographen spricht den Betrachter mit seiner automobilen Instrumentenoptik an. Wie Tachometer und Drehzahlmesser fügen sich die Totalisatoren in die stilvolle "Clous de Paris"- Prägung ein.

# DIE MÜHLE-UHR ZUM **CONCOURS D'ELEGANCE**

Die Lunova bringt einen sportlich-eleganten Akzent in unsere Kollektion: Mit weißen Ziffern und Indizes sind die Zifferblätter in Schwarz und Anthrazit sehr kontrastreich ausgelegt – während sich die fein polierten

### **NEUER GLANZ**

Die Lunova glänzt nicht nur mit nautischen Tugenden, sondern



### LUNOVA LADY.

Man hält es nicht für möglich – aber es gibt Wissenschaftler und sogar Professoren, die sich mit dem "Kleinen Schwarzen" beschäftigen. Dieses Must Have darf in keinem Kleiderschrank fehlen, denn es nimmt sich durch Design und Farbe selbst zurück und stellt damit die Ausstrahlung der Frau in den Vordergrund. So das Ergebnis der Untersuchungen in aller Kürze. Genau das würden wir auch für unsere "Kleine Graue" in Anspruch nehmen. Denn die Lunova Lady verzichtet ganz bewusst auf knallige Farben und setzt ihre Trägerin mit einem polierten Edelstahl-Gehäuse und dezenten Zifferblatt in Schiefergrau in Szene. Applizierte Ziffern und Indizes und ein farblich passendes Vintage-Lederband runden den zurückhaltenden Auftritt der Damenuhr ab.

### ZIFFERBLATT



Schiefergrau M1-43-36

### BAND

mit Dornschließe.



M1-43-36-LB-O



Leder mit Schmuckelementen M1-43-36-LB-M

### GEHÄUSE

Saphirglas. Boden mit Sichtfenster. Verschraubte Krone.

Ø 35,0 mm; H 9,6 mm. Wasserdicht bis 10 bar

### UHRWERK

SW 200-1, Automatik; Version Mühle mit patentierter Spechthalsregulierung, eigenem Rotor und charakteristischen Oberflächenveredelungen.

Sekundenstopp. Datumschnellkorrektur. 41 h Gangreserve.

### ZIFFERBLATT



Schwarz-Grau M1-43-16

### BAND

mit Dornschließe



Leder, braun M1-43-16-LB

Verchromte Stoßstangen, funkelnde Zierleisten, fein polierte Kühlergrills: Während Oldtimer nicht mit Reizen geizen, sind moderne Automobile eher von nüchterner Natur. Wie gut, dass es hier die Lunova Datum gibt. Damit ist Mann nicht nur beim Concours de' Elegance stilvoll unterwegs, sie setzt auch im neuen Firmenwagen glänzende Akzente. Das ermöglicht ein für Mühle-Glashütte neues, besonders edles Gehäuse-Design, bei dem außergewöhnlich viele Oberflächen poliert sind. Daher stammt auch der Name dieser Uhrenfamilie. Den ersten Teil trägt das lateinische Wort "lumen" bei. Es kann Glanz, Licht oder Leuchten bedeuten. Der zweite Teil stammt vom lateinischen Wort "novus", was mit neu, frisch oder jung übersetzt werden kann.



Edelstahl poliert. Doppelt entspiegeltes

### UHRWERK

GEHÄUSE

Verschraubte Krone.

Ø 42,3 mm; H 10,7 mm.

Wasserdicht bis 10 bar.

SW 400-1, Automatik; Version Mühle mit patentierter Spechthalsregulierung, eigenem Rotor und charakteristischen Oberflächenveredelungen.

Edelstahl poliert. Doppelt entspiegeltes

Saphirglas. Boden mit Sichtfenster.

Sekundenstopp. Datumschnellkorrektur. 41 h Gangreserve.

LUNOVA

LUNOVA DATUM.

### LUNOVA TAG/DATUM.

Es ist nicht alles Edelstahl, was glänzt! Denn im Fall der innovativen Lunova Tag/Datum ist es besonders tragefreundliches Titan. Dieses ist nicht nur besonders leicht und widerstandsfähig, sondern auch für seine antiallergischen Eigenschaften bekannt. Im Vergleich zu Edelstahl besitzt Titan eher eine matt-graue Oberflächenfarbe. Mit einer speziellen Politur verleihen wir dem Material jedoch eine äußerst elegante Anmutung – was die Unterscheidung von poliertem Edelstahl und Titan geradezu unmöglich macht.

### ZIFFERBLATT



Schwarz-Grau M1-43-26

### BAND

mit Dornschließe.



Leder, braun M1-43-26-LB

### GEHÄUSE

Titan gebürstet/poliert.
Doppelt entspiegeltes Saphirglas.
Boden mit Sichtfenster.
Verschraubte Krone.

Ø 42,3 mm; H 11,0 mm. Wasserdicht bis 10 bar.

### UHRWERK

SW 220-1, Automatik; Version Mühle mit patentierter Spechthalsregulierung, eigenem Rotor und charakteristischen Oberflächenveredelungen.

Sekundenstopp. Schnellkorrektur für Datum und Wochentag. 41 h Gangreserve.



### LUNOVA CHRONOGRAPH.

Automatik oder Schalter? Bei dieser automobilen Gewissensfrage scheiden sich nur allzu oft die Geister. Ganz im Sinne eines versöhnlichen Familienunternehmens unternimmt der Lunova Chronograph hier einen gelungenen Vermittlungsversuch: So sorgt eine komfortable Automatik inklusive effizientem Mühle-Rotor für den stetigen Aufzug des Uhrwerks – während die sportliche Chronographen-Funktion mit einer bewährten Kulissenschaltung in Gang gesetzt wird.

### ZIFFERBLATT



Schwarz-Grau M1-43-06

### BAND

mit Dornschließe.



Leder, braun M1-43-06-LB



### GEHÄUSE

Edelstahl gebürstet/poliert.
Doppelt entspiegeltes Saphirglas.
Boden mit Sichtfenster.
Verschraubte Krone.

Ø 42,3 mm; H 14,2 mm. Wasserdicht bis 10 bar.

### UHRWERK

MU 9413, Automatik mit patentierter Spechthalsregulierung, Glashütter Dreiviertelplatine, eigenem Rotor und charakteristischen Oberflächenveredelungen.

Sekundenstopp. Schnellkorrektur für Datum und Wochentag. 62 h Gangreserve.



TERRASPORT

# NEUES ELEMENT, GLEICHE TUGENDEN



### TERRASPORT II.

Bei der Terrasport II treffen klassische Mühle-Tugenden auf fein abgestimmte Design-Akzente: Ein schwarzes oder cremefarbenes Zifferblatt mit filigranen Zeigern und klaren Ziffern macht die Zeit auf einen Blick sichtbar. Ein rot markierter Sekundenzeiger und ein korrespondierender Marker bei 12 Uhr setzen auf dem jeweiligen Untergrund kontrastreiche Highlights. Und das charakteristische Fliegerdreieck anstelle der 12 zeigt unmissverständlich an, in welcher Tradition sich dieser Zeitmesser sieht.

### ZIFFERBLATT





Schwarz M1-37-44

Creme M1-37-47

### BAND

mit Dorn-/Faltschließe.





eder

Leder M1-37-47-LB



M1-37-44-LB



Edelstahl (Faltschließe) M1-37-44-MB

Edelstahl (Faltschließe) M1-37-47-MB

### GEHÄUSE

Edelstahl gebürstet. Entspiegeltes Saphirglas. Boden mit Sichtfenster. Verschraubte Krone.

Ø 40,0 mm; H 10,0 mm. Wasserdicht bis 10 bar.

### UHRWERK

SW 200-1, Automatik; Version Mühle mit patentierter Spechthalsregulierung, eigenem Rotor und charakteristischen Oberflächenveredelungen.

Sekundenstopp. Datumschnellkorrektur. 41 h Gangreserve.



### TERRASPORT I CHRONOGRAPH.

Mit seiner Mühle-typischen Geradlinigkeit und hohen Präzision fügt der Terrasport I Chronograph der Geschichte des Fliegerchronographen ein neues Kapitel hinzu. Wie es sich für eine Fliegeruhr gehört ist sein Zifferblatt sehr kontrastreich gestaltet und auf bestmögliche Ablesbarkeit hin ausgelegt. So heben sich die Minuterie und die klar gezeichneten Stundenziffern deutlich vom schwarzen oder cremefarbenen Hintergrund ab. Auch die drei Totalisatoren für die Kleine Sekunde sowie den Minuten- und Stundenzähler des Chronographen fügen sich perfekt in das Gesamtbild ein.

### ZIFFERBLATT





Schwarz M1-37-74

Creme M1-37-77

### BAND

mit Dorn-/Faltschließe.





Leder M1-37-74-LB

Leder M1-37-77-LB





Edelstahl (Faltschließe) M1-37-74-MB

Edelstahl (Faltschließe) M1-37-77-MB

### GEHÄUSE

Edelstahl gebürstet. Entspiegeltes Saphirglas. Boden mit Sichtfenster. Verschraubte Krone.

Ø 44,0 mm; H 13,6 mm. Wasserdicht bis 10 bar.

### UHRWERK

MU 9413, Automatik mit patentierter Spechthalsregulierung, Glashütter Dreiviertelplatine und charakteristischen Oberflächenveredelungen.

Sekundenstopp. Datumschnellkorrektur. 62 h Gangreserve.



106

Bei längerer Lagerung empfiehlt es sich, die Uhr ein- bis zweimal im Monat komplett von Hand aufzuziehen und ablaufen

WISSENSWERTES **TRAGEEMPFEHLUNGEN** FÜR MECHANISCHE UHREN Unsere Armbanduhren zeichnen sich nicht nur durch größtmögliche Präzision aus, sondern auch durch ihre Robustheit und Zuverlässigkeit. Das beste Beispiel dafür ist der S.A.R. Rescue-Timer, der seit über 20 Jahren bei den Seenotrettern im Dienst ist. Wie jede mechanische Uhr freut sich aber auch eine zuverlässige Mühle-Uhr hin und wieder über etwas Aufmerksamkeit. Hier finden Sie einige Tipps rund um mechanische Uhren. Nautische Tugend: Die Wasserdichtheit zu lassen, damit die verschiedenen Öle Aufgrund der nautischen Wurzeln unseund Fette immer richtig im Uhrwerk verres Unternehmens legen wir auf die Wasserdichtheit unserer Armbanduhren besonderen Wert. So sind alle Mühle-Sicherheits-Feature für Sportuhren: Uhren der aktuellen Kollektion mindes-Die verschraubbare Krone tens bis 10 bar wasserdicht – und können Zuerst möchten wir hier mit einem Mythos mit einem geeigneten Armband auch aufräumen: Für die Wasserdichtheit einer zum Schwimmen getragen werden. Zum Uhr ist es nicht entscheidend, ob sie eine Tauchen darf es hinsichtlich Druckfestigverschraubbare Krone oder eine nicht keit noch etwas mehr sein: laut DIN 8310 verschraubbare Steckkrone besitzt. Auch sind dafür mindestens 20 bar nötig, wie Handaufzugsuhren, die im Allgemeinen z.B. beim Sea-Timer BlackMotion. nicht mit Schraubkronen ausgestattet sind, können bis 10 bar wasserdicht sein. Naturprodukt: Lederarmbänder sind Was immer jedoch entscheidend ist: Bei wasserscheu einer Uhr mit verschraubbarer Krone, Lederarmbänder sollten generell vor Wasmuss diese handfest mit dem Gehäuse ser geschützt werden, damit sie ihre Form verschraubt sein, eine Steckkrone muss und Schönheit lange Zeit beibehalten. ganz ins Gehäuse eingedrückt sein, um Dies gilt ebenfalls für unsere Textil- oder die Wasserdichtheit einer Uhr zu wahren. Velourslederbänder. Da es sich um Natur-Wenn eine Uhr mit nicht verschraubter produkte handelt, reagieren diese stärker oder gezogener Krone z. B. beim Händeauf Umwelteinflüsse. waschen getragen wird, kann die Krone unbeabsichtigt zur Seite gedrückt wer-Am liebsten am Arm: Aufbewahrung den. Dadurch würde die Welle die Dicheiner Mühle-Uhr tung zur Seite drücken und es kann Was-Der Ort, an dem sich eine Mühle-Uhr am ser eindringen. Dies könnte auch bei wohlsten fühlt, ist Ihr Handgelenk. Dort einem sehr heftigen Stoß gegen eine werden unsere Automatikuhren bei jeder Steckkrone geschehen. Daher werden Bewegung mit der nötigen Aufzugsvor allem Sportuhren mit Schraubkronen ausgestattet. Wenn diese angestoßen energie versorgt und durch die Körperwärme immer auf Betriebstemperatur wird, sitzt sie durch die Verschraubung gehalten. Wenn eine Uhr nur selten getragen wird, sollte sie am besten in ihrem Etui aufbewahrt werden, wo sie z.B. vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt ist.

# **INFORMATIONEN SPEZIELL ZU MÜHLE-UHREN**

Sie haben Fragen rund um Ihre Mühle-Armbanduhr oder zur Wartung Ihres Zeitmessers? Hier finden Sie einige ausgewählte Hinweise dazu bzw. Antworten auf häufig gestellte Fragen. Darüber hinaus können Sie jederzeit auch gerne mit einem Mühle-Fachhändler oder mit uns Kontakt aufnehmen. Einen Fachhändler ganz in Ihrer Nähe finden Sie in der Übersicht auf unserer Website. Per E-Mail an info@muehle-glashuette.de stehen auch wir Ihnen gerne für Fragen zur Verfügung.

### Was bedeutet die Referenznummer?

Die Referenznummern unserer Armbanduhren setzen sich aus einer bestimmten Zahlenfolge (M1-XX-XX) zusammen. Dabei steht "M1" stets für "Mühle-Armbanduhr". Die zweite Zahlengruppe definiert die Uhrenfamilie, z.B. "M1-30-XX" für die "Teutonia II". Die erste Stelle der dritten Zahlengruppe bezeichnet ein spezielles Modell der Familie bzw. eine Komplikation, beispielsweise "M1-30-9X" für den "Teutonia II Chronograph". Die letzte Nummer der Referenz gibt schließlich die Zifferblattfarbe an, beispielsweise "M1-30-95" für den "Teutonia II Chronograph mit silberfarbenem Zifferblatt". Die gesamte Kombination bildet die spezielle Referenznummer für Ihre Mühle-Uhr. Diese finden Sie zum Beispiel auf Ihrer Garantiekarte bzw. im Serviceheft. Bitte beachten Sie dabei: Gehäuseböden und Bedienungsanleitung sind mit der allgemeinen Zahl "0" versehen, beispielsweise "M1-30-90" für den "Teutonia II Chronograph". Denn beide werden für alle Zifferblattvarianten verwendet, beispielsweise auch für die Referenz zu früh - das ist höflicher. "M1-30-92", also den "Teutonia II Chronograph mit nachtblauem Zifferblatt".

### Wo finde ich die Seriennummer?

Eine Seriennummer wird innerhalb eines Uhren-Modells nur einmal vergeben. Sie finden sie auf dem Gehäuseboden Ihrer Uhr und auf Ihrer Garantiekarte bzw. im Serviceheft. Durch die Kombination aus Serien- und Referenznummer ist Ihre Mühle-Uhr eindeutig identifizierbar.

### Wie lange gilt die Herstellergarantie für eine Mühle-Armbanduhr?

Wir von Nautische Instrumente Mühle-Glashütte gewähren auf die einwandfreie Funktion einer Mühle-Uhr grundsätzlich eine 24-monatige Garantie ab Kaufdatum. Während der Garantiezeit werden Fabrikationsmängel kostenlos behoben. Detaillierte Informationen dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung zu einer Mühle-Armbanduhr.

### Welche Ganggenauigkeit darf ich von einer Mühle-Armbanduhr erwarten?

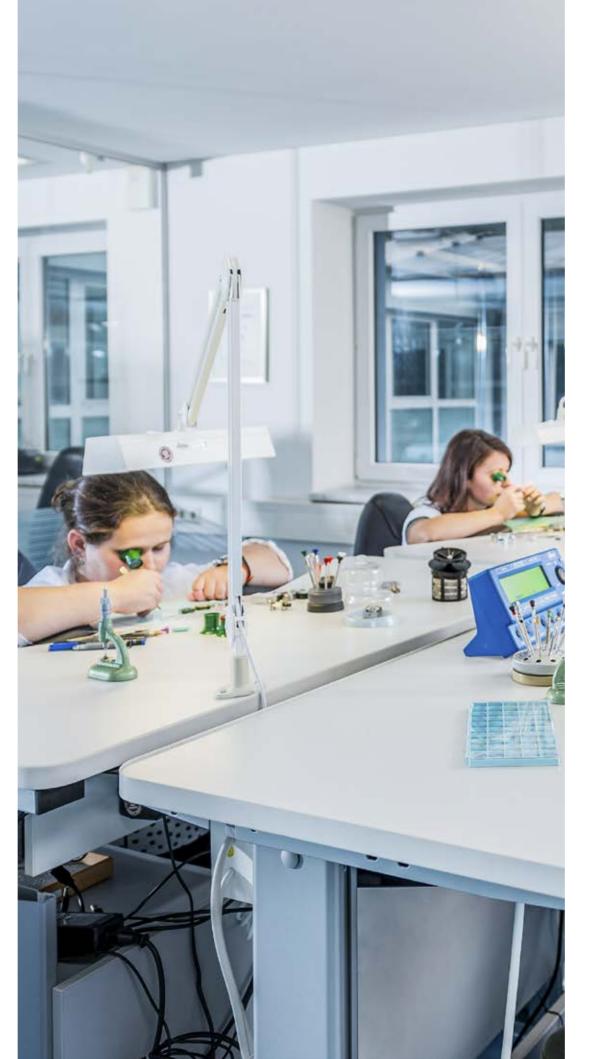
In unserer Manufaktur regulieren wir jede Armbanduhr in 6 Lagen - d.h. in jeder Position, die eine Uhr an Ihrem Arm einnehmen kann. Bei der Regulierung wird jede Uhr so eingestellt, dass ihre Gangwerte zwischen 0 bis max. +8 Sekunden pro Tag und damit leicht im Plus liegen. Die aufwändige Regulierung orientiert sich zum einen an der Chronometernorm und zum anderen an einer internen Richtlinie: Denn kein Träger einer Mühle-Uhr soll aufgrund seiner Uhr zu spät kommen. Lieber etwas

# FEUER UND FLAMME FÜR UNSER FAMILIENUNTERNEHMEN

Wie heißt es so schön: "Tradition ist, nicht die Asche zu bewahren, sondern die Flamme weiterzugeben". In den ersten fünf Generationen unseres Glashütter Familienunternehmens wurde die Flamme wie das olympische Feuer jeweils vom Vater an den Sohn weitergereicht. Inzwischen hat diese Tradition zu unserer großen Freude eine zeitgemäße Wendung erfahren: Denn erstmals in der Unternehmensgeschichte ist sie nicht nur auf Thilo Mühles Sohn Dustin übergesprungen, sondern auch auf seine Tochter Fanny. Gemeinsam stehen sie dafür, dass Mühle-Glashütte ein Familienunternehmen bleiben und seine Werte und Traditionen in die Zukunft übertragen kann.

Als Familienunternehmen legen wir besonders großen Wert auf eine zukunftsgerichtete Unternehmensführung. Wie es in einer Familie üblich ist, gehört dazu ein fairer Umgang mit allen "Familienmitgliedern" – seien es nun Mitarbeiter, Kunden und Uhrenfans oder Handelspartner. Zudem liegt uns die verantwortungsvolle Nutzung der Ressourcen am Herzen, die auch kommende Generationen noch für die Fertigung einer Mühle-Uhr benötigen werden. Wenn die eigenen Kinder bereits im Unternehmen mitarbeiten, bekommt der viel gebrauchte Begriff "Nachhaltigkeit" eine direkt greifbare Bedeutung. So überprüfen wir unser Handeln immer wieder daraufhin und treffen Entscheidungen immer schon mit Blick auf die kommenden Generationen.

Auch die Uhrmacher-Ausbildung in unserer Manufaktur ist ein gutes Beispiel dafür: Die Uhrenfertigung in Glashütte begann mit der Ausbildung 15 junger Menschen aus der Region rund um unsere kleine Erzgebirgsstadt. Für Robert Mühle, der 1841 im wenige Kilometer von Glashütte entfernten Lauenstein geboren wurde, stellte die Entstehung der Glashütter Uhrenindustrie eine große Chance dar. Diese Tradition halten wir bis heute in unserem Familienunternehmen lebendig. Denn jedes Jahr bilden wir junge Menschen zu Uhrmachern aus und bieten ihnen nach der dreijährigen Ausbildung gerne einen Arbeitsplatz in unserer Uhrenmontage an.



# VERANTWORTUNG FÜR MENSCH, UMWELT UND ZUKUNFT

So treffen bei unseren Uhrmachern junge auf erfahrene Mitarbeiter. Die einen bringen neu Erlerntes mit in die Uhrenfertigung ein, die anderen haben in ihren Berufsjahren schon so einige kniffelige Mechanikfragen gelöst – gemeinsam fertigen sie faszinierende Zeitmesser, die ihren Trägern viele Jahre lang treue Dienste leisten und auch nachfolgende Generationen noch erfreuen können.

Damit wir dies von unserer Seite ermöglichen können, nehmen wir Qualitätsbezeichnungen wie "Glashütte" oder "Made in Germany" sehr ernst – sie sind für uns Qualitätsanspruch und Verpflichtung zugleich. So konstruieren und fertigen wir Uhrwerksteile selbst, die für die Zuverlässigkeit und Präzision eines Mühle-Uhrwerks besonders wichtig sind. Zudem werden die hochwertigen Gehäuse und Zifferblätter für unsere Armbanduhren im eigenen Haus von einem kleinen Entwicklungsteam rund um Thilo Mühle gestaltet. Unser Konstrukteur erstellt anschließend die technischen Zeichnungen dafür. Dann werden diese Zulieferteile für uns von Herstellern gefertigt, mit denen wir schon viele Jahre vertrauensvoll zusammenarbeiten – ganz im Sinne einer ebenso fairen wie familiären Partnerschaft.

113

### **GLASHÜTTE IM FOKUS**

Ein Bekenntnis zu unserer Heimat und unserem Produktionsstandort: Der 2020 fertiggestellte Erweiterungsbau verbindet die früheren Produktionsgebäude in Glashütte.



### IMPRESSUM

Mühle-Glashütte GmbH nautische Instrumente und Feinmechanik Altenberger Straße 35 01768 Glashütte/Sa.

Tel. +49 35053 3203-0 Fax +49 35053 3203-136

E-Mail: info@muehle-glashuette.de Internet: www.muehle-glashuette.de

### Fotografie:

Nico Savignac, www.watchdesigner.de
David – WATCHDAVID®, www.watchdavid.com
Wristrockers, www.wristrockers.com
Jungnickel Fotografie, www.jungnickel-fotografie.de
Jürgen Jeibmann Photographik, www.jeibmann-photographik.de
Fotos DGzRS: DGzRS, Per Kasch und Thomas Steuer,
www.seenotretter.de
Sven Claus, FOTOGRAFISCH, www.fotografisch.de

Mühle-Glashütte GmbH nautische Instrumente und Feinmechanik behält sich das Recht vor, Design und technische Ausstattung der in diesem Katalog abgebildeten Uhren und Uhrwerke zu ändern. Die neuesten technischen Informationen finden Sie unter www.muehle-glashuette.de. Irrtümer vorbehalten.



